Canadian Commercial Corporation

Annual Report
1989-90

Contents

91-00897/

1 Letter to the Ministers

2 Members of the Board of Directors, Committees of the Board, Officers

3 Role & Objectives of the Corporation

4 Report of the President

Overview of Operations

6 Sales to the United States

7 Overseas Sales

10 Sales to United Nations Agencies

10 Sales to International Agencies

Distribution of CCC Sales

11 Value of Orders Received: 1980-90

11 U.S., Overseas and International Agency Sales

12 Value of Orders Received by Product Category

12 Sales by Province

12 Small Business Sales

12 Sales Under $100,000

13 Finance

14 Statistical Review & Corporate Performance

Financial Statements

15 Auditor's Report

16 Balance Sheet

17 Statement of Operations and Retained Earnings

18 Statement of Changes in Financial Position

19 Notes to the Financial Statements

23 Canadian Suppliers

27 Customers Abroad

Canadian Commercial Corporation
Metropolitan Centre, 11th Floor
50 O'Connor Street
Ottawa, Ontario
K1A 0S6
CANADA

Telephone: (613) 996-0034
FAX: (613) 995-2121
Telex: 053-4359

With the exception of its cover, this Annual Report is printed on Environ-50 Offset paper (140M) made in Canada by Noranda Forest Recycled Papers.

Letter to the Ministers

June 14, 1990

The Honourable John C. Crosbie, P.C., M.P.
Minister for International Trade
Ottawa, Ontario

The Honourable Robert R. de Cotret, P.C., M.P.
President of the Treasury Board
Ottawa, Ontario

Dear Ministers:

Pursuant to Section 150 of the *Financial Administration Act*, I take pleasure in presenting herewith the Annual Report of Canadian Commercial Corporation, together with the financial statements, as audited by the Auditor General of Canada, covering the year ended March 31, 1990.

Yours sincerely,

Hugh J. Mullington
President and Chief Executive Officer

Board of Directors

(as at 31 March, 1990)

Mrs. Sonja I. Bata
Director
Bata Limited
Don Mills, Ontario

Mr. J. Camille Gallant
Senior Consultant
Coopers & Lybrand
Halifax, N.S.

Mr. Normand Grimard
Principal & Senior Partner
Grimard, Gagné, Trudel
Rouyn-Noranda, Quebec

Mr. Peter H. Hebb
Vice-President,
Corporate Development
(Western Canada)
Central Guaranty Trust Company
Vancouver, B.C.

Mr. George Alexander Jupp
G. Alex Jupp Associates
Mississauga, Ontario

Ms. Carole M. Lafrance
President
Cala Human Resources
Communications Ltd.
Montreal, Quebec

Mr. Hugh J. Mullington
President and
Chief Executive Officer
Canadian Commercial Corporation
Ottawa, Ontario

Mrs. Sheila T. Murphy
President
Henderson Colleges of
Business Ltd.
Calgary, Alberta

Mr. Frank R. Petrie
Ottawa, Ontario

Mr. Marvin T. Taylor
Chief Executive Officer
Comcheq Services Ltd.
Winnipeg, Manitoba

Committees of the Board

(as at 31 March, 1990)

Executive Committee

Mr. Frank R. Petrie, Chairman
Mr. Normand Grimard, Member
Mr. G. Alexander Jupp, Member
Mr. Hugh J. Mullington, Member

Audit Committee

Mr. J. Camille Gallant, Chairman
Mrs. Sonja I. Bata, Member
Ms. Carole M. Lafrance, Member

Officers

(as at 31 March, 1990)

Hugh J. Mullington
President and
Chief Executive Officer

O.I. Matthews
Executive Vice-President

Norman E. McIntosh
Vice-President, U.S. Operations

Christian Sarrazin
Vice President, Corporate Affairs

Jean-Pierre Cloutier
General Counsel & Secretary

F. Owen Kelly
Comptroller

Role and Objectives of the Corporation

Canadian Commercial Corporation (CCC), was established by Act of Parliament in 1946 to, *inter alia*, "assist in the development of trade between Canada and other nations". The Corporation's continuing objectives are:

- to provide an effective, responsive **government-to-government export contracting service** to the private and public sectors in Canada, at the least cost to the Canadian taxpayer;

- to provide an efficient and effective **contract management service** to foreign governmental customers in order to ensure their satisfaction as to the quality, cost and delivery of Canadian goods and services, thereby enhancing the reputation of the Canadian private sector and the Corporation in the international marketplace.

Except as provided in the Canada/U.S. Defence Production Sharing Arrangements, the use of CCC's services is entirely at the option of the Canadian private sector. The Corporation will neither compete nor interfere with the established export marketing and distribution efforts of Canadian firms and trade groups.

Many Canadian firms have found that a combined private sector/CCC initiative can give them a competitive edge since it often provides an extra measure of assurance to the foreign governmental buyer that contract terms and conditions will be fully met.

The Corporation draws upon the services of other Canadian government departments and agencies concerned with providing assistance to exporters. It also works with provincial ministries and agencies, and with private business organizations — banks, insurance companies, trading houses and others — when a government-to-government arrangement will contribute to their export efforts.

Report of the President

1989-90 was a year which saw remarkable political, social and economic developments on the international scene, many of them having a direct impact on global trade. The most dramatic of these developments, and the one most likely to affect the immediate export prospects of many Canadian firms, has been the reduction in East-West tensions and the concomittant downward effect on worldwide defence procurements, particularly in the U.S. and Europe. Notwithstanding these and other factors affecting Canada's trading position — notably the strong gains registered by the Canadian dollar during the year, the Corporation was able to assist approximately 300 exporters in their dealings with foreign government and international agency customers. This activity generated orders totalling $739 million.

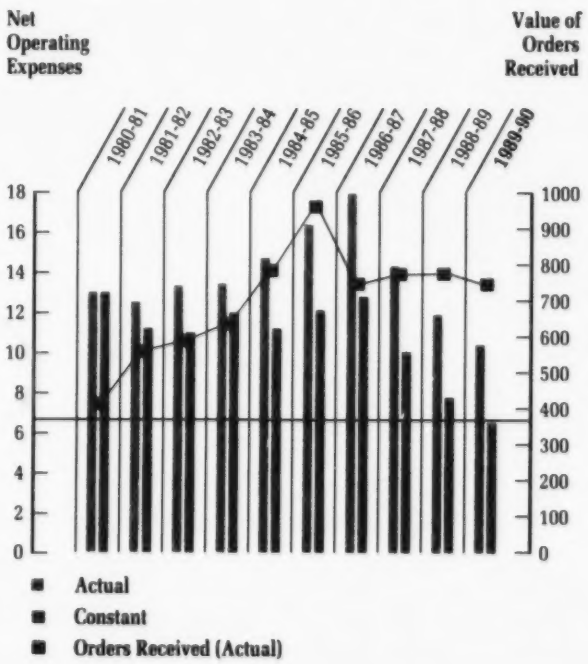
Despite the ongoing reduction or deferment of U.S. Department of Defense procurements, CCC's sales to the U.S. on behalf of Canadian suppliers matched last year's total of $456 million. In contrast, there was a $38 million decrease in the volume of overseas and international agency purchases. This difference is less significant, though, if one considers that in the previous year one single transaction, the coal mine expansion project in India, accounted for $166 million.

While a decline in defence markets worldwide is a possible outcome of the new spirit of détente in East-West relations, Canada's major trade development initiatives will continue to contribute a stimulating environment for international trade by focusing on other, newly emerging markets such as Europe 1992, the potentially more open Eastern European economies, and the Asia/Pacific region. These markets may present further opportunities for the use of the Corporation's services.

A number of new customer countries were added to CCC's roster in 1989-90, among them Bulgaria, Peru, Singapore, Switzerland, and Zaire. In addition, new business transactions were concluded in many of the countries previously dealt with by the Corporation. Notable among these was Morocco, whose national airline, Royal Air Maroc, awarded a major contract, through CCC, to MDS Aero Support Corporation of Montreal. The contract calls for the construction of an aircraft engine testing facility in Casablanca. This and other significant contract awards are featured in the *Overview of Operations*.

This year, the Corporation undertook a major Awareness Campaign aimed at better sensitizing potential users among Canadian exporters to the benefits which may accrue to their export efforts

Chart 1
Net Operating Expenses and Value of Orders Received For Last 10 Years – Millions $



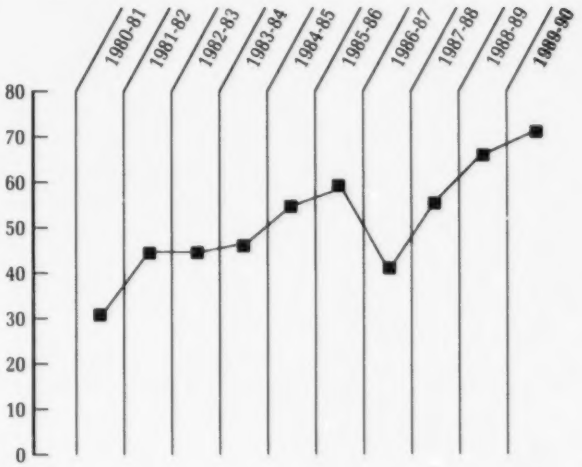
through CCC's participation. The campaign, consisting primarily of a series of four direct-mail pieces sent to some 13,000 companies across Canada, resulted in a substantial increase in the level of awareness of CCC within the exporting community. Given the positive results of this campaign, the Corporation will pursue further initiatives to maintain and expand awareness of its services, in Canada and by foreign customers. In line with initiatives to inform exporters about the Corporation's role, CCC officers participated in a number of export seminars sponsored by Canadian Government and private business groups, including the Aerospace Industry Association of Montreal, the South Shore (Longueuil) Chamber of Commerce, the Canadian Exporters' Association, the Canada/U.S.S.R. Business Council, Agriculture Canada, and the Department of External Affairs.

Over the last few years, the Corporation has been solicited on several occasions by Canadian firms to participate in capital projects abroad. This has required the Corporation, in each case, to seek an exemption to a previous Government decision that CCC undertake no new initiatives with respect to capital projects. As a result, a proposal to streamline the decision-making process for CCC to participate in capital projects has been put forward and a decision is expected shortly in the new fiscal year.

The Board of Directors of CCC attained its full complement of ten members during the year with the appointment of Ms. Carole M. Lafrance, President of Cala Human Resources Communications Ltd. in Montreal, and Mrs. Sheila T. Murphy, President of the Henderson Colleges of Business in Calgary. In addition, the terms of Messrs. Normand Grimard, George Alexander Jupp and Marvin T. Taylor were renewed.

The Corporation has continued to maintain its close working ties with both federal and provincial trade officials in support of the exports of Canadian suppliers. A special note of appreciation is extended to Ambassadors and Trade Commissioners

Chart 2
Productivity Index
(Measured as Ratio of Value of Orders Received over Operating Expenses)



in Canadian posts abroad, who have provided considerable assistance to CCC and its officers in government-to-government trade initiatives.

The Corporation's efforts to contain or reduce its operating expenses have achieved good results. The cumulative effects of measures to streamline its operations, with a reduced staff complement, produced a further significant decrease in net operating costs in 1989-90. In fact, operating costs in the past fiscal year were lower in both constant and current dollars than at any time in the past ten years, with comparable levels of business volumes (see **Charts 1** and **2**). This is, in large measure, because of the dedicated performance of the staff of CCC, to whom the Board of Directors and I extend our sincere thanks.

Hugh J. Mullington
President and Chief Executive Officer
June 14, 1990

Overview of Operations

Sales to the United States

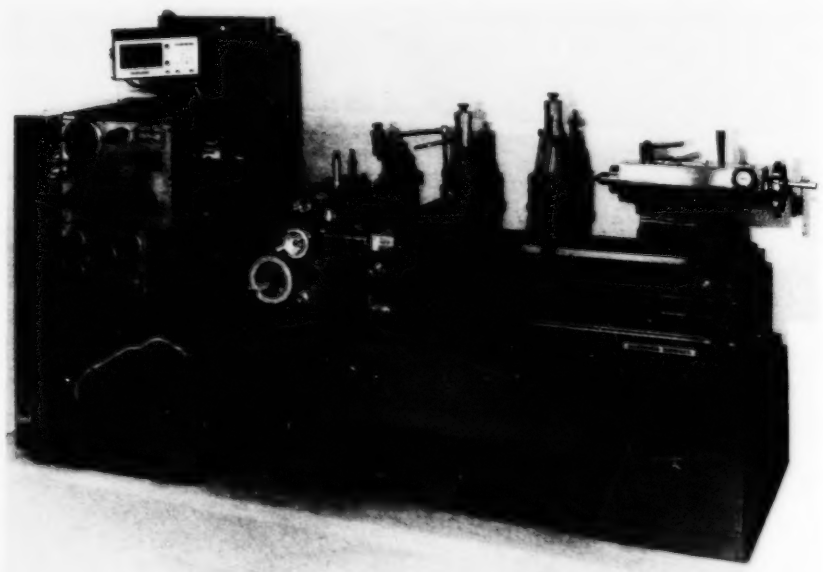
In transactions on behalf of the United States Department of Defense (U.S. DoD), the National Aeronautics and Space Administration (NASA) and other U.S. Government buyers, new orders received and amendments brought to existing CCC contracts during 1989-90 reached a total of $456 million. Again this year, however, a significant decline was noted in the number of major defence-related contracts owing to U.S. DoD budget restrictions and purchasing restraints.

In spite of the diminished U.S. DoD procurement activity, the Corporation was able to assist many Canadian firms in the complex price-verification, audit and other procedures which are involved in the majority of U.S. procurements. It is anticipated that CCC will continue to be called upon to provide these services and thereby will help to broaden the base of Canadian suppliers participating in sales to the U.S. Government.

Responsibility for the administration of the Light Armoured Vehicle (LAV) project office, situated at General Motors of Canada's Diesel Division in London, Ontario, was transferred to the Corporation from Supply and Services Canada in 1989. Potential contracts with both U.S. DoD and overseas customers indicate continued major activity for the LAV project over the next two years.

During 1989-90, a wide range of products was sold to the U.S. Government, including communications and avionics equipment, computer hardware and software, space technology systems, and a host of machine and maintenance parts. In addition, the U.S. Department of Defense contracted through the Corporation for the following purchases:

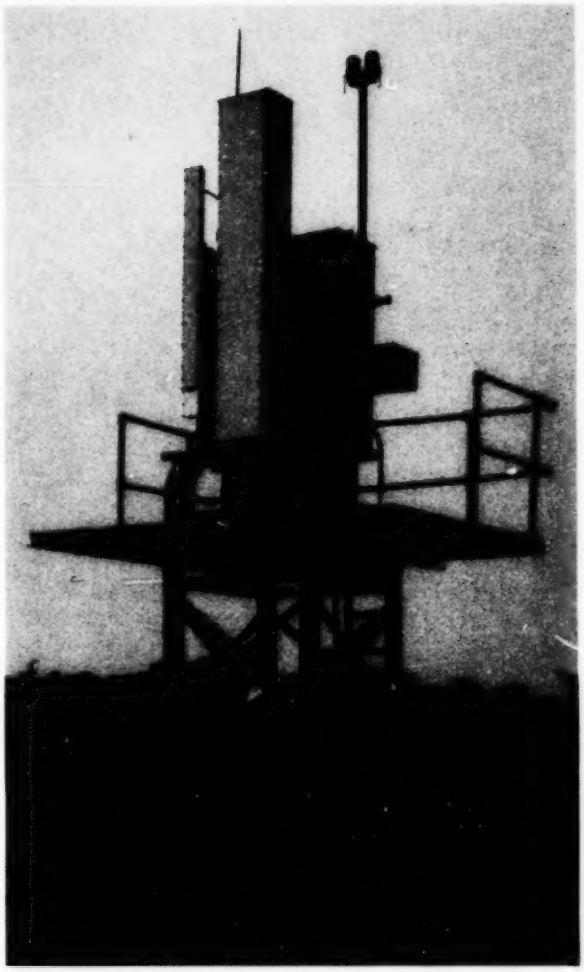
- canisters from Racal Filter Technologies Ltd., of Brockville, Ontario;
- hydraulic cranes from Arva Crane Ltd., of London, Ontario;



Through CCC, the U.S. Air Force purchased lathes from Omatech Services Ltd., of Mississauga, Ontario.

- horizontal stabilizers and Black Brant Systems from Bristol Aerospace Ltd., of Winnipeg, Manitoba;
- sonobuoys from Hermes Electronics Ltd., of Dartmouth, Nova Scotia;
- lathes from Omatech Services Ltd., of Mississauga, Ontario;
- tanker trailers from 138170 Canada Inc. (REMTEC), of Chambly, Quebec;
- Synthetic Aperture Radar Imagery Data Collection Systems from Intera Technologies Ltd., of Calgary, Alberta;
- aircraft spares, shock strut assemblies, and repair and overhaul services from Heroux Inc., of Longueuil, Quebec;
- Galium Arsenide (used in the manufacture of semiconductor components) for research and development, from Johnson Matthey Electronics Ltd., of Trail, British Columbia;
- shock absorbers from General Kinetics Engineering Corporation, of Mississauga, Ontario.

Spar Aerospace Limited, of Toronto, Ontario, also has received several significant contract amendments from NASA for its Remote Manipulator Systems.



A Microwave Landing System (MLS) ground station was purchased by the U.S. Air Force from Canadian Marconi Company, through CCC.

Overseas Sales

The volume of CCC's sales on behalf of Canadian suppliers to overseas customers during the 1989-90 fiscal year amounted to $283 million, compared to $321 million for the previous fiscal year. The apparent decrease is a reflection of the fact that during the preceding year, the signing of a $166 million, open-cast coal mining project in India had caused a sudden, non-recurrent jump in sales.

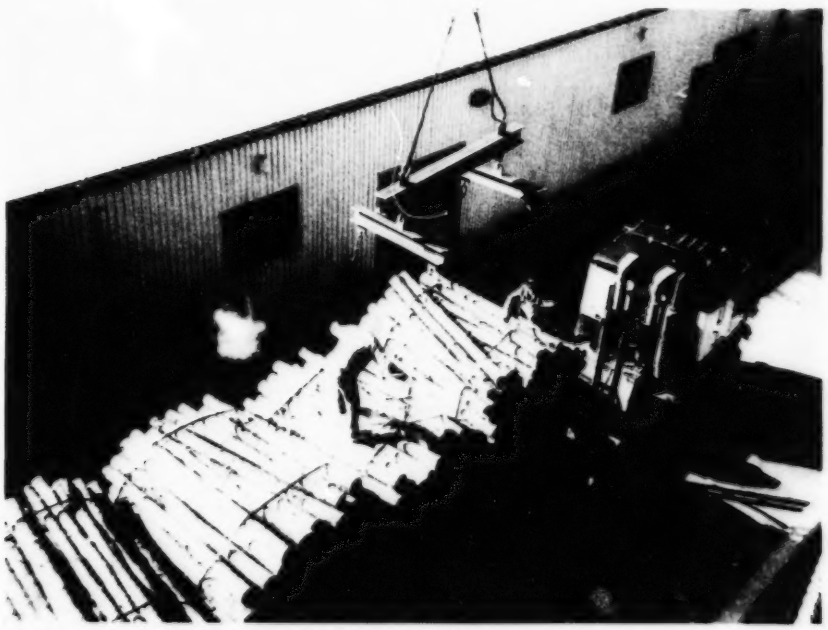
The Rajmahal project is proceeding well and approximately $9 million of Canadian-origin mining equipment is now being shipped to India. These will be the first deliveries from over $100 million worth of equipment to be supplied from Canada for this project.

The activities related to the development and production of the CL-289 DRONE surveillance system accounted for a substantial portion of the overseas group's business volume during the year. This is a joint project of the Federal Republic of Germany, Canada and France. Bombardier Inc., of St. Laurent, Quebec, is the principal Canadian contractor for the project.

In Morocco, CCC was awarded a $39 million contract for the design and construction of a multi-purpose engine testing facility for Royal Air Maroc. The project will be executed by MDS Aero Support Corporation of Montreal, Quebec. The Export Development Corporation assisted in the transaction by providing financing to the customer. This contract is a first major international venture for the supplier, which had previously erected similar facilities in Canada. This is the second year in a row that CCC has secured a major contract in Morocco. Last year, the Corporation, with Turnbull-Johnson International Inc., of Burlington, Ontario, obtained a contract for the supply of timber mine props to the Société des Charbonnages du Maroc.

Through CCC, Knud Simonsen Industries Ltd., of Rexdale, Ontario, was awarded a U.S. $25 million contract for the supply of materials, process equipment and services for a meat processing plant to the state-owned Rodopa Meat Company in Sofia, Bulgaria. This transaction was the Corporation's first in Bulgaria.

Early in the year, the Corporation concluded a sale on behalf of Louis Dreyfus Ltd., of Winnipeg, Manitoba, for the supply of Ontario white wheat worth $31 million to the Islamic Republic of Iran. This was the first major commodity sale for CCC in several years, and the first CCC sale to Iran since the re-opening of the Canadian Embassy in Teheran.



Timber mine props are prepared for shipment to Morocco for use in the expansion of one of its mines. The timber was supplied to Charbonnages du Maroc by Turnbull-Johnson International Inc., of Burlington, Ontario, under a CCC contract.

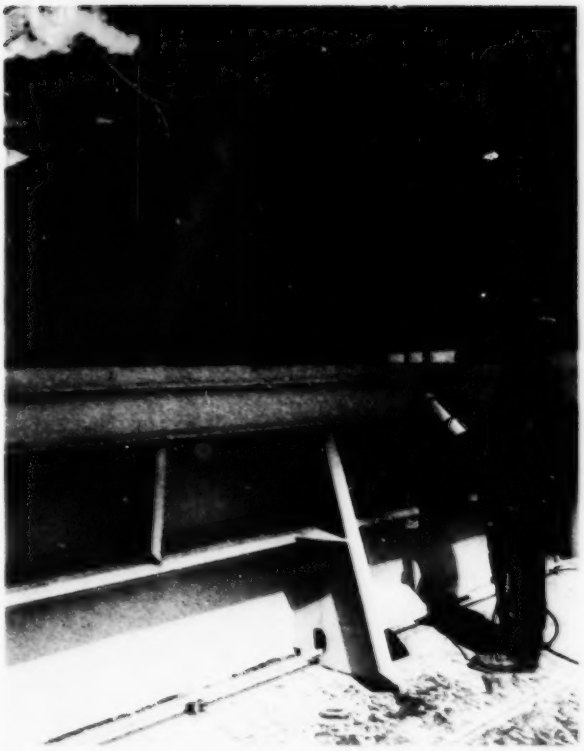
In Peru, the Corporation was awarded a $6 million contract by the Empresa Minera Especial Tintaya, S.A., for the supply and installation of security systems on the company's premises. The work is being performed by CSP Services Conseils en Sécurité et en Prévention, of Montreal, Quebec. Major subcontractors to CSP are Senstar Corp., of Kanata, Ontario, and Safetech Electronics Inc., of Toronto, Ontario.

In Zaire, a sale of software and related training worth $2.2 million was made to La Générale des Carrières et des Mines (GÉCAMINES), a state-owned mining company. The project consists of the computerization of the hospitals owned by GÉCAMINES. The Canadian supplier is IST Inc., of Montreal, Quebec. This transaction is the company's first export contract.

During the year, the Corporation also entered the Singapore market with a contract valued at $1.2 million, calling for an Integrated Hydrographic Information System for the Port of Singapore Authority. The design, supply, delivery, installation, testing, and commissioning of the system will be the responsibility of Unisys Canada Limited, in Halifax, Nova Scotia.

Again this year, CCC sold cattle to the Soviet Union; the suppliers were Rowntree Farms Ltd., of Brampton, Ontario, and Alta Genetics Inc., of Balzac, Alberta. As well, salt herring was sold to the German Democratic Republic. The contract was fulfilled by several fish processing firms in the Atlantic Provinces.

The Corporation also continued to provide contracting services to the Federal Republic of Germany for ground handling services by Woodwards Ltd., of Goose Bay, Labrador, and sleeping bags by GIII Ltd., of Winnipeg, Manitoba. In Bangkok, Thailand, CCC successfully negotiated a contract, with Consortrim International of Kingston, Ontario, for a feasibility study for the Rachadapisek Expressway. This requirement is funded by the Canadian International Development Agency (CIDA).



Ontario winter wheat was purchased by the Islamic Republic of Iran through CCC. The supplier was Louis Dreyfus Ltd., of Winnipeg, Manitoba.

Sales of miscellaneous manufactured products and spare parts were concluded with several Western European countries as well as with Turkey and Australia. Sales of aircraft parts were made to Kenya and Tanzania, and structural steel was sold to Jamaica within the framework of a CIDA program.

Sales to United Nations Agencies

Sales to procurement agencies of the United Nations totalled $10.5 million in 1989-90. This compares favourably with the $8.7 million in U.N. business concluded the previous year.

Once again this year, Connaught Laboratories Limited, in Willowdale, Ontario, supplied various vaccines through CCC to UNICEF for worldwide distribution to developing countries.

The U.N.'s World Food Programme (WFP) agency, located in Rome, Italy, awarded a number of significant contracts to the Corporation for the supply of both food and non-food items. CSP Foods Limited, of Saskatoon, Saskatchewan, Canada Packers Inc., of Toronto, Ontario, and Canbra Foods Ltd., of Lethbridge, Alberta, supplied Canola Oil to Iran, Morocco and Guatemala. In addition, contracts were awarded to Elders Grain Co. Ltd., of Surrey, British Columbia, Bergerco Canada, of Winnipeg, Manitoba, and Roy Legumex Inc., of St. Jean Baptiste, Manitoba, for the supply of lentils to Somalia and the Sudan. Finally, there were significant awards to Rigby Trade Limited, of Hamilton, Ontario, Canedex Distributors Ltd., of Scarborough, Ontario, and Besser Canada Limited, of Bramalea, Ontario, for the supply of various non-food items to selected recipients of WFP food aid. These non-food items, consisting of tools and equipment, are purchased annually by WFP with funds donated by CIDA, and are used in the implementation of food aid projects in developing countries.

IST Inc., of Montreal, Quebec, will provide software and related training, under a CCC contract calling for the computerization of the hospitals owned by La Générale des Carières et des Mines of the Republic of Zaire.

Sales to International Agencies

Seventeen bids worth close to $25 million were submitted by CCC on behalf of thirteen suppliers, to Yugoslavia, Malaysia, Bangladesh, India, Myanmar (formerly Burma), and Pakistan. The bids were for projects funded by the World Bank and the Asian Development Bank.

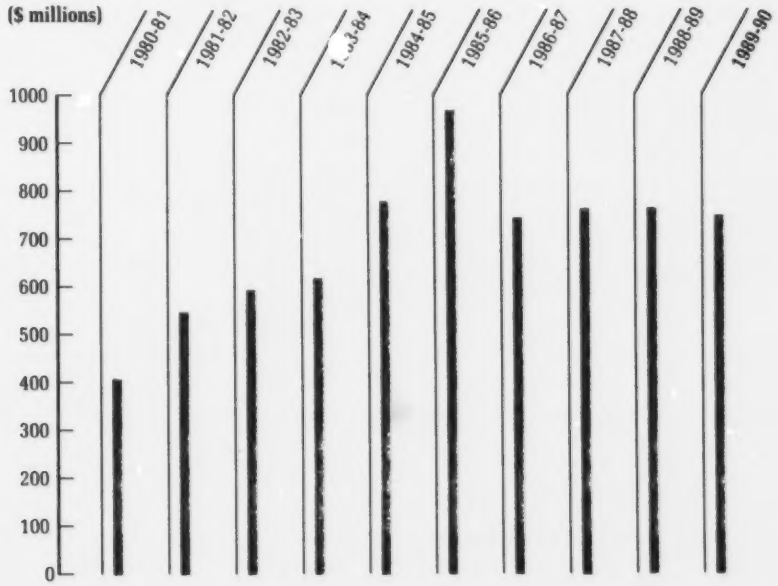
Despite these efforts, only two contracts for oil and gas equipment, valued at approximately $1.2 million, were signed. Both were won on behalf of Alberta-based firms, one of which, Global Thermoelectric Power Systems Ltd., of Bassano, Alberta, called for the supply of thermoelectric generators to Bangladesh.

Distribution of CCC Sales

Value of Orders Received: 1979-80 through 1989-90

Chart 3 depicts the overall growth in the Corporation's government-to-government business between 1980 and 1990.

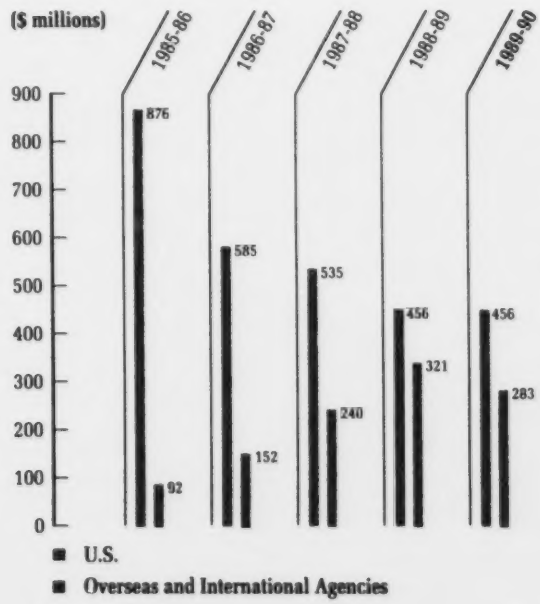
Chart 3
Value of Orders Received
(Years Ending March 31)



U.S., Overseas and International Agency Sales

Chart 4 compares the volume of CCC's sales to the U.S. against orders received from non-U.S. customers over the last five years.

Chart 4
U.S., Overseas & International Agency Sales
(Years Ending March 31)



Products

Chart 5 compares CCC sales by major product categories over the last two years.

Chart 5
Value of Orders Received By Product Category
(Years Ending March 31)

	(S Millions of Dollars)	
	1989-90	1988-89
Aerospace	256	194
Electrical, Electronic, Computer and Communications Equipment and Systems	95	174
Vehicle and Rail Equipment	94	21
Food, Livestock, Clothing and Personal Equipment	71	10
Industrial, Construction, Agricultural, Oil Field, Mining and Water Equipment	58	192
Armanents	50	43
Other	35	31
Fuel and Lubricants	28	9
Services	26	21
Hospital, Laboratory and Health Equipment and Supplies	19	46
Ships, Small Crafts and Marine Equipment	6	33
Training Aids	1	3
	$739	$777

Sales by Province

Canadian suppliers who won CCC contracts in 1989-90 were distributed regionally as follows:

Ontario 55%
Quebec 23%
Western Region 14%
Atlantic Region 8%

It should be noted that these percentages are a reflection of the nature of the requirement, the location of the industry in Canada, and, ultimately, the suppliers selected by Canada's foreign governmental and international agency customers. The Corporation has no capability to direct foreign government-funded procurement to any particular region. A listing of the firms dealt with by CCC during 1989-90 may be found on pages 23 to 26.

Small Business Sales

53% of the 296 suppliers that exported through CCC during 1989-90 fell within the Corporation's small business category, i.e., those with annual sales of less than $5 million or fewer than 100 employees.

Sales Under $100,000

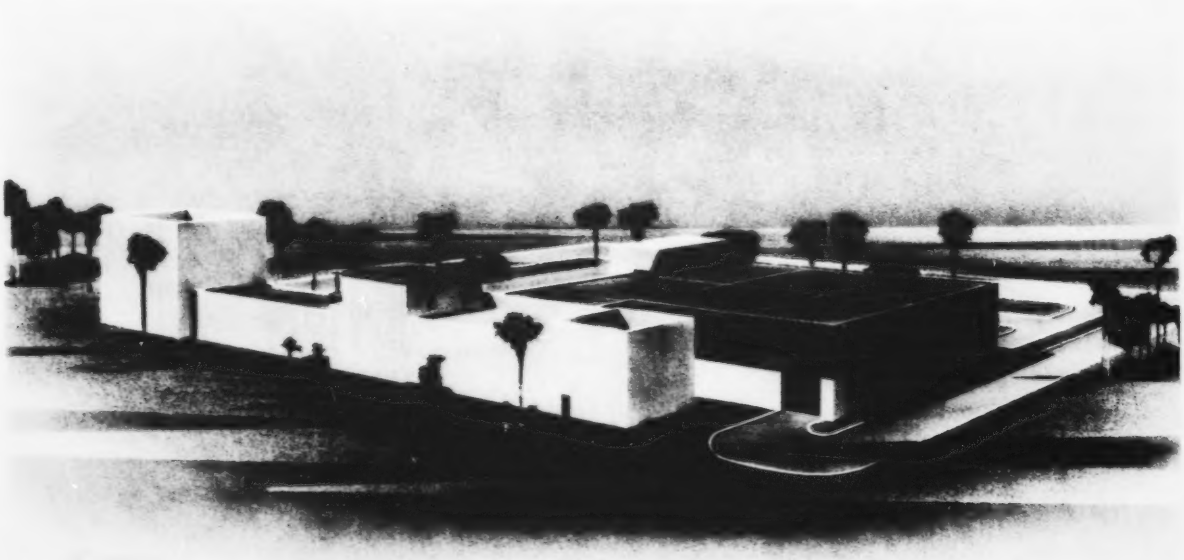
Of the 1,725 contracts and positive value amendments concluded by CCC in 1989-90, 69% were valued under $100,000. While this may indicate a considerable effort for a relatively low average value per transaction, it is unlikely that all of this business would have resulted for Canadian firms without CCC's participation.

Finance

Through successful collection efforts of its accounts receivable, the Corporation continued to maintain a strong cash position while paying its suppliers within 30 days.

The Corporation was able to achieve its goal of maintaining the net cost of operations below 2.0% of the value of orders received. The net cost of operations, at $9.9 million, equated to 1.3% when related to the value of orders received of $739 million.

Continued careful management of the treasury functions, combined with high interest rates, resulted in interest income of $7.1 million, an increase of 46.1% over the previous year.



Architect's rendering of the aircraft engine testing facility to be erected in Casablanca under a CCC contract. The supplier is MDS Aero Support Corporation, of Montreal, Quebec.

Statistical Review and Corporate Performance

The management and staff of the Corporation are dedicated to achieving the goal of providing an effective export facilitating service at the least possible cost to the taxpayer. The results shown below indicate the Corporation's success in this regard.

Statistical Review

OPERATIONS	**1989-90**	1988-89	1987-88	1986-87	1985-86
Total number of orders received[1]	**2,369**	2,497	2,687	2,941	2,828
Total value of orders received[2]	**$739 M**	$777 M	$775 M	$737 M	$968 M
Person-Years	**97**	92	95	111	118

Corporate Performance

PERFORMANCE INDICATORS	**1989-90**		1988-89	1987-88	1986-87
	Standards	**Results**	Results	Results	Results
Net cost of operations compared to business volume	**2.0%**	**1.3%**	1.4%	1.8 %	2.8 %
Provision for doubtful accounts compared to accounts receivable	**1.5%**	**1.1%**	1.0%	0.9 %	0.9 %
Additional contract costs compared to business volume on a five-year moving average	**0.5%**	**0.2%**	0.2%	0.15%	0.15%

[1] Reflects contracts as well as positive, negative, and zero-value amendments.
[2] Reflects exports as well as imports.

Financial Statements

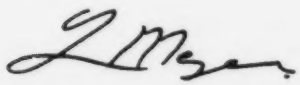
Auditor's Report

To the Minister for International Trade

I have examined the balance sheet of the Canadian Commercial Corporation as at March 31, 1990, and the statements of operations and retained earnings and changes in financial position for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards in Canada, conforming with International Auditing Guidelines, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Corporation as at March 31, 1990, and the results of its operations and the changes in its financial position for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles in Canada, conforming with international accounting standards, applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Further, in my opinion, the transactions of the Corporation that have come to my notice during my examination of the financial statements have, in all significant respects, been in accordance with Part X of the **Financial Administration Act** and regulations, the **Canadian Commercial Corporation Act** and by-laws of the Corporation.



D. Larry Meyers, F.C.A.
Deputy Auditor General
For the Auditor General of Canada

Ottawa, Canada
June 13, 1990

Balance Sheet as at March 31, 1990

	1990	1989
	(in thousands of dollars)	
ASSETS		
Cash and short-term deposits	$206,088	$114,766
Accounts receivable		
Foreign governments (Note 5)	85,622	101,509
Government of Canada — Parliamentary appropriation (Note 6)	1,814	1,763
Other	1,771	739
Advances to suppliers	125,566	115,498
Progress claims paid or due	408,961	352,039
	$829,822	**$686,314**
LIABILITIES		
Accounts payable and accrued liabilities	$ 89,928	$113,742
Advances from customers	283,434	178,619
Progress payments received or due	410,173	352,671
Due to Government of Canada (Note 6)	1,473	2,096
Provision for additional costs (Note 3)	3,842	4,646
	788,850	651,774
Employee termination benefits	920	773
Contingencies (Note 4)		
	789,770	652,547
EQUITY OF CANADA		
Contributed surplus	20,000	20,000
Retained earnings	20,052	13,767
	40,052	33,767
	$829,822	**$686,314**

The accompanying notes are an integral part of the financial statements.

Approved by the Board:

President

J. Camille Dallaire

Director

Certified correct:

Comptroller

Statement of Operations and Retained Earnings for the year ended March 31, 1990

	1990	1989
	(in thousands of dollars)	
REVENUES		
Contract billings	$681,423	$638,974
Interest income	7,078	4,844
Other income	1,287	1,480
	689,788	**645,298**
EXPENSES		
Cost of contract billings	681,423	638,974
Additional contract costs	279	1,167
Services provided by Supply and Services Canada (Note 8 a)	7,798	7,914
Administrative	9,562	7,551
Legal fees and expenses (Note 8 b)	314	179
Other	351	483
	699,727	**656,268**
Net cost of operations	9,939	10,970
Parliamentary appropriation (Note 6)	17,089	15,297
	7,150	4,327
Retained earnings at beginning of the year	13,767	9,440
Payment to Government of Canada (Note 7)	(865)	—
Retained earnings at end of the year	**$ 20,052**	**$ 13,767**

The accompanying notes are an integral part of the financial statements.

Statement of Changes in Financial Position
for the year ended March 31, 1990

	1990	1989
	(in thousands of dollars)	
FINANCING ACTIVITIES:		
Parliamentary Appropriation		
Amount drawn down	$ 17,089	$ 15,297
Adjusted for increase in receivable from Government of Canada	(51)	(1,726)
Payment to Government of Canada	(865)	—
Cash provided by financing activities	**16,173**	**13,571**
OPERATING ACTIVITIES:		
Operations		
Net cost of operations	(9,939)	(10,970)
Net changes in non-cash balance sheet items:		
Operating balances from customers and to suppliers	(10,239)	12,695
Advances and progress claims from customers and to suppliers	95,327	24,971
Cash provided by operating activities	75,149	26,696
Increase in cash and short-term deposits	91,322	40,267
Cash and short-term deposits at beginning of year	114,766	74,499
Cash and short-term deposits at end of year	**$206,088**	**$114,766**

The accompanying notes are an integral part of the financial statements.

Notes to Financial Statements
March 31, 1990

1. Nature, Organization and Funding

The Corporation was established in 1946 by the **Canadian Commercial Corporation Act** and is an agent Crown Corporation listed in Part I of Schedule III of the **Financial Administration Act**.

The Corporation acts as the prime contracting agency when other countries and international agencies wish to purchase products and services from Canada on a government-to-government basis. Contracts are made with foreign governments and international agencies and corresponding supply contracts are entered into with Canadian firms by the Corporation (see Note 3).

The Government has provided the Corporation with $20 million as contributed surplus. The Corporation has authority to draw loans from the Consolidated Revenue Fund in amounts up to a total of $10 million as required to supplement its working capital. Annually, the Corporation seeks funding for its operation through Parliamentary appropriation (see Note 6).

2. Significant Accounting Policies

These financial statements are prepared in accordance with generally accepted accounting principles in Canada, consistently applied, and conform in all material respects with International Accounting Standards. A summary of significant policies follows:

a) ***Contracts***

Revenues from contracts are recorded at the time of delivery except in the case of contracts involving progress payments; in these cases, revenues are recorded at the time the progress payments are billed to customers. Since title to work-in-progress covered by progress claims has not passed to customers, the Corporation sets up a corresponding liability and cost of contract billings. The Corporation records all progress claims by its suppliers as assets. These assets and liabilities are reduced, in accordance with contract terms, as deliveries are accepted.

The cumulative effect of changes in the estimated cost of uncompleted contracts is recorded in the statement of operations in the year when the change is first determined.

b) ***Foreign Currency Translation***

Assets and liabilities denominated in foreign currencies are translated into Canadian dollars at the year-end exchange rates. Revenues and expenses are translated at the average exchange rates for the month in which the transactions occur.

Contracts with foreign governments and corresponding contracts with Canadian suppliers are generally entered into in the same currency, or alternatively, the contract terms in the supplier contract pass the risk to the supplier. This reduces the Corporation's contractual exposure to losses or gains due to fluctuations in foreign exchange.

The Corporation maintains some working capital in U.S. currency to facilitate the cash flow between foreign customers and Canadian suppliers.

c) ***Pension Plan***

Employees of the Corporation are covered by the Public Service Superannuation Plan administered by the Government of Canada. Under present legislation, contributions made by the Corporation to the Plan are limited to an amount equal to the employee's contributions on account of current service. These contributions represent the total pension obligations of the Corporation and are charged to operations on a current basis. The Corporation is not required under present legislation to make contributions with respect to actuarial deficiencies of the Public Service Superannuation Account and/or with respect to charges to the Consolidated Revenue Fund for indexation payments under the Supplementary Retirement Benefits Act.

d) ***Employee Termination Benefits***

Employees of the Corporation are entitled to specified termination benefits, calculated at salary levels in effect at the time of termination, as provided for under collective agreements and conditions of employment. The liability for these benefits is recorded in the accounts as the benefits accrue to employees.

e) ***Income Taxes***

The Corporation is not subject to income taxes.

f) ***Fixed Assets***

Fixed assets are expensed as their costs are not recovered through future operations.

---

3. Contractual Obligations

The Corporation is obligated to fulfil numerous contracts with foreign customers. These contracts range in value up to approximately $500 million. The total contract value remaining to be fulfilled approximates $1.4 billion as at March 31, 1990 (1989 — $1.3 billion).

The Corporation may incur additional contract costs should suppliers not fulfil the terms of their contracts. As of March 31, 1990, the Corporation has a provision of $3,842,000 (1989 — $4,646,000) for additional contract costs, which may be incurred if certain suppliers are unable to meet their contractual obligations.

Two suppliers holding major contracts with the Corporation are experiencing financial difficulties. It can reasonably be estimated that the Corporation is liable for certain additional contract costs, and this liability has been included in the provision for additional contract costs. Contingent upon the need to re-procure, the Corporation may be contingently liable to incur certain costs (which could range up to some seven million dollars) to fulfil its obligations.

4. Contingencies

The Corporation is involved in a number of legal actions, three of which are material in nature:

a) the Corporation has been named as defendant in a claim instituted in 1975 alleging losses resulting from the termination of a portion of a contract and seeking damages of $6.8 million plus accrued interest and costs. Although the Court ruled in 1989 in favour of the Corporation on the determination of one major issue in dispute between the parties, as at March 31, 1990, the claim has not been fully resolved. Based on the advice of legal counsel, management is of the opinion that no provision for possible loss in respect of this matter is required;

b) the Corporation has been named as defendant in a claim instituted in 1985, alleging losses resulting from a breach of contract by the Corporation and seeking damages of $876,000. Based on the advice of legal counsel, management is of the opinion that no provision for possible loss in respect of this matter is required;

c) the Corporation has been named as respondent in proceedings commenced against it in 1987 in which a supplier claimed that the fee for service system implemented by the Corporation in 1986 did not apply to a transaction between this supplier and the Corporation. The Corporation is appealing the judgement of the Court of first instance rendered in early 1990 which, *inter alia*, granted this supplier's motion. If the findings of the Court were to be upheld by higher courts, an amount of approximately one million dollars could be claimed from the Corporation. Following a review of the reasons for the judgement of the Court and of the law by counsel, management is of the opinion that no provision for possible loss in respect of these proceedings is required.

5. Accounts Receivable from Foreign Governments

As at March 31, 1990, the Corporation has provided $943,000 (1989 — $959,000) to cover the possible non-collection of certain accounts receivable from foreign governments.

6. Parliamentary Appropriation

For the fiscal year 1989-90, Parliament approved an appropriation amount of $20,089,000 (1989 — $18,651,000). The Corporation drew down $17,089,000 (1989 — $15,297,000). The amount of the draw-down includes amounts due to government departments as at March 31, 1990 of $1,473,000 (1989 — $2,096,000). As at March 31, 1990, funds to cover expenses of $1,814,000 (1989 — $1,763,000) applicable to the 1989-90 appropriation had not been drawn down.

7. Payment to Government of Canada

During the year ended March 31, 1990, the Corporation approved the payment of $865,400 to the Government of Canada. The Corporation considered that this amount was not required for future operations. Subsequent to March 31, 1990, the Board of Directors approved a similar payment of $1,430,000 to the Government of Canada.

8. Services Provided by the Government of Canada

a) ***Supply and Services Canada***

Supply and Services Canada provides contracting services to the Corporation at predetermined rates approved by Treasury Board, based on the amounts of contracts procured, and provides certain administrative functions at cost.

b) ***Department of Justice***

The Department of Justice represents the Corporation in certain matters. The Corporation pays for amounts billed by Justice related to legal fees and expenses incurred in connection with specific actions but not for general legal services.

---

9. Insurance

The Corporation follows the practice of self-insuring.

---

10. Commitments

Effective April 1986, the Corporation entered into a ten-year lease agreement for office space. The lease payments for the next five years and in total will approximate the following:

1991	$ 961,000
1992	1,009,000
1993	1,059,000
1994	1,112,000
1995	1,168,000
	$5,309,000

---

11. Comparative Figures

Certain 1989 figures have been reclassified to conform with the current year presentation.

Canadian Suppliers

Canadian Commercial Corporation awarded contracts and/or positive value amendments to the following Canadian suppliers during 1989-90:

A

Acrow (Canada) Limited, *Rexdale*, ONTARIO
Acton Rubber Ltd. (The), *Acton Vale*, QUEBEC
Advance Power (Energx) Inc., *Mississauga*, ONTARIO
Aerobond Technologies, *Scarborough*, ONTARIO
Aerodat Limited, *Mississauga*, ONTARIO
Aeroquip Canada Ltd., *Toronto*, ONTARIO
Air Canada, *Vancouver*, BRITISH COLUMBIA
Air Inuit (1985) Ltd., *Dorval*, QUEBEC
Aircraft Appliances and Equipment Limited, *Bramalea*, ONTARIO
Albis Canada Inc., *Pickering*, ONTARIO
Albright & Wilson Americas, A Division of Tenneco Canada Inc., *Islington*, ONTARIO; *Buckingham*, QUEBEC
Almac Industries Ltd., *Montreal*, QUEBEC
Almedic, A Division of Rhoing (1975) Ltd., *St. Laurent*, QUEBEC
Alta-Cosmetics Inc., *Balzac*, ALBERTA
Amalgamated Railways Supplies Inc., *Lachine*, QUEBEC
Amerace Ltd., *Markham*, ONTARIO
Amertek Inc., *Woodstock*, ONTARIO
Amphenol Canada Corp., *Scarborough*, ONTARIO
Anachemia Canada Inc., *Lachine*, QUEBEC
Anderson Metal Industries Inc., *Concord*, ONTARIO
Anker-Holth Limited, *Rexdale*, ONTARIO
Apotex Inc., *Weston*, ONTARIO
Arva Crane Ltd., *London*, ONTARIO
Astra Pyrotechnics Canada Ltd., *Kenilworth*, ONTARIO
Atlantis Aerospace Corporation, *Brampton*, ONTARIO
Atlas Specialty Steels Division/Rio Algom Limited, *Welland*, ONTARIO
Au Pied du Mont Sainte-Anne, *Beaupre*, QUEBEC
Avionair Inc., *Dorval*, QUEBEC
A.W.S.M. Enterprises Ltd., *Laval*, QUEBEC

B

Ballard Battery Systems Corporation, *North Vancouver*, BRITISH COLUMBIA
Barrday Inc., *Cambridge*, ONTARIO
Beavers Dental Products Limited, *Morrisburg*, ONTARIO
Bendix Avelex Inc., *Montreal*, QUEBEC
Beothic Fish Processors Ltd., *St. John's*, NEWFOUNDLAND
Bergerco Canada, *Winnipeg*, MANITOBA
Besser Canada Limited, *Bramalea*, ONTARIO
Boeing of Canada Ltd., *Downsview*, *Arnprior*, ONTARIO
Bombardier Inc., *Montreal*, *Valcourt*, QUEBEC
Bomem Inc., *Quebec*, QUEBEC
Bradley Air Services Ltd., *Carp*, ONTARIO
Brand Felt of Canada Limited (The), *Mississauga*, ONTARIO
Brett Pontiac Buick GMC Ltd., *Halifax*, NOVA SCOTIA
Bristol Aerospace Limited, *Winnipeg*, MANITOBA
Bubble Technology Industries Inc., *Chalk River*, ONTARIO
Burrard Towing Co. Ltd., *New Westminster*, BRITISH COLUMBIA

C

C.A. Paradis Inc., *Ottawa*, ONTARIO
CAE Electronics Limited, *Montreal*, QUEBEC
CAMECO, A Canadian Mining & Energy Corporation, *Saskatoon*, SASKATCHEWAN
Can-Arc Helicopters Ltd., *Langley*, BRITISH COLUMBIA
Canada-Allied Diesel Co. Ltd., *St. Laurent*, QUEBEC
Canada Cordage Inc., *Kitchener*, ONTARIO
Canada Forgings Inc., *Welland*, ONTARIO
Canada Packers Inc., *Toronto*, ONTARIO
Canada Wire and Cable Ltd., *Don Mills*, ONTARIO
Canadian Airlines International Ltd., *Vancouver*, BRITISH COLUMBIA; *Winnipeg*, MANITOBA; *Dorval*, QUEBEC
Canadian Arsenals Limited, *Montreal*, QUEBEC
Canadian Astronautics Limited, *Ottawa*, ONTARIO
Canadian Marconi Company, *Montreal*, QUEBEC
Canadian Professional Munitions Limited, *Raymond*, ALBERTA
Canadiana Textile Screen Prints Ltd., *Mississauga*, ONTARIO
Canbra Foods Ltd., *Lethbridge*, ALBERTA
Canedex Distributors Ltd., *Scarborough*, ONTARIO
Canstar, *North York*, ONTARIO
Cara Operations Limited, *Toronto*, ONTARIO
Carr-Tech Services Limited, *Scarborough*, ONTARIO
Champion Road Machinery Group Limited, *Goderich*, ONTARIO
C.I.L. Inc., *North York*, ONTARIO
Clark-Bowler Construction, *Edmonton*, ALBERTA
Codalex Limited, *Montreal*, QUEBEC
Com Dev Limited, *Cambridge*, ONTARIO
Comeau's Sea Foods Limited, *Saulnierville*, NOVA SCOTIA
Compucentre, *Ottawa*, ONTARIO
Computing Devices Company, Div. of Control Data Canada Ltd., *Ottawa*, ONTARIO
Connaught Laboratories Limited, *Willowdale*, ONTARIO
Connors Bros. Ltd., *Black's Harbour*, NEW BRUNSWICK
Consortrim Int'l. Inc., *Kingston*, ONTARIO
Continental Seafood Limited, *Shelburne*, NOVA SCOTIA
Crown Food Service Equipment Ltd., *Downsview*, ONTARIO
CSP Foods Ltd., *Saskatoon*, SASKATCHEWAN
CSP Services Conseils en Sécurité et en Prévention Inc., *Montreal*, QUEBEC
CXA Limited, *Brownsburg*, QUEBEC

D

Daltco International, *Kingston*, ONTARIO
Denys Gardner Enterprise Ltd., *Acton Vale*, QUEBEC
Department of National Defence, *Ottawa*, ONTARIO
DGB Systems Integrators Inc., *Montreal*, QUEBEC
Diemaster Tool Inc., *Mississauga*, ONTARIO
Domfoods Star Inc., *St. Hyacinthe*, QUEBEC
Domtar Fine Papers Ltd., *Montreal*, QUEBEC
Donlee Precision and General Gear, *Weston*, ONTARIO
Dowty Canada Limited, *Ajax*, ONTARIO
DSMA International Inc., *Mississauga*, ONTARIO
Durmitor Inc., *Woodbridge*, ONTARIO
Dy-4 Systems Inc., *Nepean*, ONTARIO

E

Edmundston Ski Ltd., *Edmundston*, NEW BRUNSWICK
Elders Grain Co. Ltd., *Surrey*, BRITISH COLUMBIA
Energy, Mines and Resources Canada, *Ottawa*, ONTARIO
Epson Canada Limited, *Ottawa*, ONTARIO
Erco Industries Ltd., *Islington*, ONTARIO
Ernst Leitz Canada Ltd., *Midland*, ONTARIO
Espar Products Inc., *Mississauga*, ONTARIO

F

Fag Bearings Limited, *Stratford*, ONTARIO
Fell-Fab Products, *Hamilton*, ONTARIO
Field Aviation Co. Ltd., *Toronto*, ONTARIO
Focal Technologies Inc., *Dartmouth*, NOVA SCOTIA
Foster Refrigerator of Canada Ltd., *Drummondville*, QUEBEC
Fournitures Industrielles Pascal, *St. Laurent*, QUEBEC
Frontec Logistics, *Ottawa*, ONTARIO
Frontier, *Ottawa*, ONTARIO

G

GIII Ltd., *Winnipeg*, MANITOBA
Gabions Maccaferri of Canada, *Montreal*, QUEBEC
Gabriel of Canada Ltd., *Toronto*, ONTARIO
Garrett Canada, *Rexdale*, ONTARIO
Gasco Manufacturing Ltd., *Weston*, ONTARIO
Genaire (1961) Limited, *St. Catharines*, ONTARIO
General Electric Canada Inc., *Vaudreuil*, QUEBEC
General Kinetics Engineering Corp., *Bramalea*, ONTARIO
General Manufacturing Co. Ltd., *Drummondville*, QUEBEC
General Motors of Canada Limited, Diesel Division, *London*, ONTARIO
Genpak Canada, Division of Hamelin Group Inc., *Cookshire*, QUEBEC
Geonics Limited, *Mississauga*, ONTARIO
GeoVision Corporation, *Ottawa*, ONTARIO
Glacier Radiators Mfg. Ltd., *Woodbridge*, ONTARIO
Global Thermoelectric Power Systems Ltd., *Bassano*, ALBERTA
Godfrey Aerospace Inc., *Markham*, ONTARIO
Gray Tool Co. of Canada Ltd., *Brampton*, ONTARIO

H

Hamilton Gear & Machine Co., *Toronto*, ONTARIO
Hastings Brass Foundry Ltd., *Vancouver*, BRITISH COLUMBIA
Hawker Siddeley Canada Inc., Orenda Division, *Mississauga*, ONTARIO
Heath and Sherwood (1964) Limited, *Markham*, ONTARIO
Heli-Fab Ltd., *Winnipeg*, MANITOBA
Hermes Electronics Limited, *Dartmouth*, NOVA SCOTIA
Heroux Limited, *Longueuil*, QUEBEC
Hewitt Equipment Ltd., *Pointe-Claire*, QUEBEC
Honeywell Limited, *Rockland*, *Scarborough*, ONTARIO
Household Movers & Shippers Limited, *St. John's*, NEWFOUNDLAND
Hudson General Flight Service, *St. John's*, NEWFOUNDLAND

I

Imperial Oil Limited, *Nepean*, ONTARIO
Indal Technologies Inc., *Mississauga*, ONTARIO
Industrielle-Services Techniques (IST) Inc., *Montreal*, QUEBEC
International Civil Aviation Organization, *Montreal*, QUEBEC
Intera Technologies Ltd., *Calgary*, ALBERTA
Interactive Circuits & Systems Ltd., *Gloucester*, ONTARIO
Interlad Limited, *Toronto*, ONTARIO
International Submarine Engineering Ltd., *Port Moody*, BRITISH COLUMBIA
International Telefilm Enterprises Ltd., *Toronto*, ONTARIO
Invar Manufacturing Ltd., *Batawa*, ONTARIO
Irvin Air Chute Ltd., *Fort Erie*, ONTARIO
Irvin Industries Canada Limited, *Fort Erie*, ONTARIO

J

J&B Wholesale Distributors, *Nepean*, ONTARIO
Jade Simulations International Corp., *Calgary*, ALBERTA
Jet-Blast Hydro Demolition Canada Inc., *Mississauga*, ONTARIO
Jim Tubman Motors, *Ottawa*, ONTARIO
Johnson Matthey Electronics Limited, *Trail*, BRITISH COLUMBIA

K

Kaycom Inc., *St. Laurent*, QUEBEC
KCO Metal Products, *Laval*, QUEBEC
Kenn Borek Air Ltd., *Calgary*, ALBERTA
Kerr Norton Computer Sales, *Nepean*, ONTARIO
Knud Simonson Industries Ltd., *Rexdale*, ONTARIO
K.W. Leather Products Ltd., *Kitchener*, ONTARIO

L

Labrador Airways, *Goose Bay*, LABRADOR
Labrador Motors Ltd., *Goose Bay*, LABRADOR
Langridge-Marshall, *Toronto*, ONTARIO
Leigh Instruments Limited, *Don Mills, Kanata, Waterloo*, ONTARIO
Leo R. Bruce & Son Ltd., *St. John's*, NEWFOUNDLAND
Les Tours du Vieux Québec (1989) Inc., *Charlesbourg*, QUEBEC
Les Tricots Duval & Raymond Ltée, *Princeville*, QUEBEC
Linamar Machine Limited, *Guelph*, ONTARIO
Lister Bolt & Chain Ltd., *Richmond*, BRITISH COLUMBIA
Litton Systems Canada Ltd., *Rexdale*, ONTARIO
LNS Systems Inc., *Pointe Claire*, QUEBEC
Longyear Canada Ltd., *North Bay*, ONTARIO
Louis Dreyfus Canada Ltd., *Winnipeg*, MANITOBA
Lucas Industries Canada Limited, *Montreal*, QUEBEC

M

M & E Electric Service Co., *Markham*, ONTARIO
MacDonald Dettwiler and Associates Ltd., *Richmond*, BRITISH COLUMBIA
Magtron Precision, Affiliated with Devtek Corp., *Scarborough*, ONTARIO
Mainline Construction Equipment, *Woodbridge*, ONTARIO
Marathon Watch Company Limited, *Markham*, ONTARIO
Marine Aerospace Manufacturing Ltd., *St. Laurent*, QUEBEC
Matrox Electronic Systems Ltd., *Dorval*, QUEBEC
Matt's Manufacturing Ltd., *Calgary*, ALBERTA
McGill University, *Montreal*, QUEBEC
MDS Aero Support Corporation, *Montreal*, QUEBEC
Menasco Aerospace Ltd., *Oakville*, ONTARIO
Metocean Data Systems Ltd., *Dartmouth*, NOVA SCOTIA
MHD International Aviation Parts Inc., *St. Bruno*, QUEBEC
Microtel Limited, *Brockville*, ONTARIO
MIL Davie Inc., *Levis*, QUEBEC
Mind To Matter Robotics Corporation Inc., *St. Laurent*, QUEBEC
Minpro Ltd., *Mississauga*, ONTARIO
Mitec Electronics Ltd., *Pointe Claire*, QUEBEC
Montreal Precision Crafting Ltd., *Dorval*, QUEBEC
Motivation Industrial Equipment Ltd., *Stoney Creek*, ONTARIO
Motorola Canada Limited, *Calgary*, ALBERTA
MTI Marine Technology Inc., *Smiths Falls*, ONTARIO
Murata-Erie North America, *Trenton*, ONTARIO

N

Nav-Aids Ltd., *Montreal*, QUEBEC
Newfoundland Processing Ltd., *St. John's*, NEWFOUNDLAND
Nicolet Optique Inc., *Nicolet*, QUEBEC
Northern Transportation Co. Ltd., *Edmonton*, ALBERTA
Northwest Industries Limited, *Edmonton*, ALBERTA
Novatronics of Canada Limited, *Stratford*, ONTARIO
Novopharm Ltd., *Scarborough*, ONTARIO

O

138170 Canada Inc., *Chambly*, QUEBEC
Omatech Services Ltd., *Mississauga*, ONTARIO
Onyx Computers Inc., *Richmond Hill*, ONTARIO
Optech Inc., *Downsview*, ONTARIO
Ortho Pharmaceutical (Canada) Ltd., *Don Mills*, ONTARIO
O-Two Systems of Canada, *Mississauga*, ONTARIO
Ottawa Water Conditioning, *Nepean*, ONTARIO

P

P. Janes & Sons Ltd., *Trinity Bay*, NEWFOUNDLAND
Parc du Mont Sainte-Anne, *Beaupre*, QUEBEC
Patlon Aircraft & Industries Limited, *Mississauga*, ONTARIO
Peacock Inc., *Lasalle*, QUEBEC
Peel Engine Service Co. Ltd., *Mississauga*, ONTARIO
Petro-Canada Products Inc., *Montreal*, QUEBEC
Plad Equipment Company Ltd., *St. Laurent*, QUEBEC
Poissonnerie R.G. Cormier Ltée, *Bertrand*, NEW BRUNSWICK
Powis Brothers Stationery Limited, *Ottawa*, ONTARIO
Pratt & Whitney Canada Inc., *Longueuil*, QUEBEC
Pri-Tec International, *Kanata*, ONTARIO
PRO-ECO Limited, *Mississauga*, ONTARIO
Proceco Industrial Machinery Ltd., *Montreal*, QUEBEC
P.V.U. Inc., *Victoriaville*, QUEBEC

Q

Qualitech Manufacturing & Engineering Inc., *Waterloo*, ONTARIO

R

Raber Glove Mfg. Co. Ltd., *Winnipeg*, MANITOBA
Racal Filter Technologies Ltd., *Brockville*, ONTARIO
Ramsen Engineering & Associates Inc., *Halifax*, NOVA SCOTIA
Ramset Ltd., *Toronto*, ONTARIO
Reed Stenhouse Limited, *Ottawa*, ONTARIO
Regor International Inc., *Montreal*, QUEBEC
Reuter-Stokes Canada Ltd., *Cambridge*, ONTARIO
Rigby Trade Limited, *Hamilton*, ONTARIO
Robin Aerospace Products Ltd., *Mississauga*, ONTARIO
Robotic Systems International Ltd., *Sidney*, BRITISH COLUMBIA
Rockwell International of Canada Ltd., *Toronto*, ONTARIO
Rolls-Royce Canada Ltd., *Lachine*, QUEBEC
Rowntree Farms Limited, *Brampton*, ONTARIO
Roy Legumex Inc., *St. Jean Baptiste*, MANITOBA
RPV Industries International Inc., *Camrose*, ALBERTA

S

Sable Fish Packers Limited, *Clark's Harbour*, NOVA SCOTIA
Safematic Canada Inc., *Pointe Claire*, QUEBEC
Safety House of Canada Ltd., *Toronto*, ONTARIO
Samsonite, A division of E-II Consumer Products Canada Inc., *Stratford*, ONTARIO
Scepter Manufacturing Co. Limited, *Toronto*, ONTARIO
Scintrex Limited, *Concord*, ONTARIO
Sellick Equipment Limited, *Harron*, ONTARIO
Senstar Corporation, *Kanata*, ONTARIO
Shell Canada Limited, *Calgary*, ALBERTA; *Montreal*, QUEBEC; *North York*, ONTARIO
Sheppard's Laundry and Dry Cleaners Ltd., *Goose Bay*, LABRADOR
Slater Steels, Sorel Forge Division, *Sorel*, QUEBEC
Spar Aerospace Limited, *Weston, Toronto*, ONTARIO; *Ste Anne de Bellevue*, QUEBEC
Sparton of Canada Limited, *London*, ONTARIO
Staticon Ltd., *Scarborough*, ONTARIO
Stenograph Sales, Service & Supply/Div. of Venem Corp., *Hamilton*, ONTARIO
Stephens Analytical Inc., *Montreal*, QUEBEC
Sterling Aircraft Products Ltd., *Concord*, ONTARIO
Stratford Manufacturing Inc., *St. Laurent*, QUEBEC
Strite Industries Limited, *Cambridge*, ONTARIO
Sunoco Inc., *North York*, ONTARIO
Supply and Services Canada, *Ottawa*, ONTARIO
Sweeprite Mfg. Inc., *Regina*, SASKATCHEWAN
Sylbra Industries, *Thornhill*, ONTARIO

T

Techno Scientific Inc., *Woodbridge*, ONTARIO
Techware Systems Corporation, *Richmond*, BRITISH COLUMBIA
Teleconsult Limited, *Vancouver*, BRITISH COLUMBIA
Teleglobe International Inc., *Montreal*, QUEBEC
Telemus Electronic Systems Inc., *Nepean*, ONTARIO
Tenex Data Corporation, *Ottawa*, ONTARIO
Top-Co Industries Ltd., *Edmonton*, ALBERTA
Trackless Vehicles Ltd., *Courtland*, ONTARIO
Transport Canada, *Ottawa*, ONTARIO
Triplex Engineering Co. Ltd., *Pointe Claire*, QUEBEC

U

Ulstein Maritime Ltd., *Coquitlam*, BRITISH COLUMBIA
Ultramar Canada Inc., *St. John's*, NEWFOUNDLAND
Unisource Technology Inc., *Montreal*, QUEBEC
Unisys Canada Inc., *Winnipeg*, MANITOBA; *Halifax*, NOVA SCOTIA
United Tire & Rubber Co. Ltd., *Rexdale*, ONTARIO
Universal Cross-Assemblers, *Saint John*, NEW BRUNSWICK

V

Valcom Limited, *Guelph*, ONTARIO
Vancouver Island Helicopters Ltd., *Sidney*, BRITISH COLUMBIA
Varian Canada Inc., Microwave Division, *Georgetown*, ONTARIO
Vaughan's Services Ltd., *Goose Bay*, LABRADOR
Virtual Prototypes Inc., *Montreal*, QUEBEC
Vortek Industries Ltd., *Vancouver*, BRITISH COLUMBIA

W

Wackid Radio, *Ottawa*, ONTARIO
Wajax Ltd., *Markham*, ONTARIO
Walbar Canada Inc., *Mississauga*, ONTARIO
Walker Seeds Ltd., *Star City*, SASKATCHEWAN
West Heights Manufacturing Inc., *Kitchener*, ONTARIO
Westinghouse Canada Inc., *Burlington*, ONTARIO
Wire Rope Industries Ltd., *Pointe Claire*, QUEBEC
Wolverine Tube (Canada) Inc., *Rexdale, Mississauga*, ONTARIO
Woodward's Ltd., *Goose Bay*, LABRADOR

X

Xcan Grain Ltd., *Winnipeg*, MANITOBA

Z

Zinc Cast Products, *Richmond*, BRITISH COLUMBIA

Customers Abroad

Contracts and/or amendments were concluded with the following foreign government and international agency customers during 1989-90:

Australia
- Royal Australian Air Force
- Royal Australian Army

Austria
- Army Materiel Office

***Bahamas**
- Government of Bahamas Customs

Barbados
- Department of Lands & Surveys

***Bangladesh**
- Bangladesh Oil, Gas and Mineral Corporation

Belgium
- Military Supply Office

Bermuda
- The Bermuda Regiment

***Bulgaria**
- Rodopa Meat Company

Denmark
- Danish Army Materiel Command

Federal Republic of Germany
- BWB-Bundesamt Für Wehrtechnik und Beschaffung (Office of Defence Technology and Procurement)
- Office of Defence Administration, U.S.A. and Canada

France
- Direction des Engins/Service Technique des Engins Tactiques
- Martinique: Municipalité de Fort de France

German Democratic Republic
- Fischimpex Rostock

Hong Kong
- Hong Kong Marine Department

Hungary
- *Hungarian National Oil and Gas Corporation

***Iran**
- Government Trading Corporation

Iraq
- State Engineering Company for Industrial Design and Construction

Italy
- Ministry of Defence

Jamaica
- Ministry of Finance & Planning
- Ministry of Construction & Works

Kenya
- Kenya Railways
- 82 Air Force

Morocco
- Charbonnages du Maroc
- *Royal Air Maroc

Mozambique
- Telecomunicaçoes de Moçambique

Netherlands
- Royal Netherlands Air Force
- Royal Netherlands Navy
- Royal Netherlands Army

New Zealand
- Ministry of Defence

**New customers in 1989-90*

North Atlantic Treaty Organization
- NAMSA (NATO Supply Centre)
- *NATO Integrated Command System (Canadian Component)
- *NAMMA (NATO/MRCA Development and Production Management Agency)

***Peru**
- Empresa Minera Especial Tintaya S.A.

St. Lucia
- Ministry of Finance

***Saudi Arabia**
- Military Survey Department/Ministry of Defence

***Singapore**
- Port of Singapore Authority

***Switzerland**
- Defence Technology and Procurement Agency

Tanzania
- Tanzania Peoples' Defence Force

Thailand
- Bangkok Metropolitan Administration

Turkey
- Ministry of Defence (Taurus Maple)

United Kingdom
- Ministry of Defence
- *British Army Training Unit (Suffield)

United Nations Agencies
- DTCD Department of Technical Cooperation for Development
- FAO Food and Agriculture Organization
- *IAEA International Atomic Energy Agency
- ILO International Labour Organization
- PAHO Pan American Health Organization
- UNDP United Nations Development Programme
- UNFPA United Nations Fund for Population Activities
- UNHCR United Nations High Commissioner for Refugees
- UNICEF United Nations Children's Fund
- UNIDO United Nations Industrial Development Organization
- UNPTS United Nations Purchase & Transportation Service
- UNRWA United Nations Relief and Works Agency
- WFP World Food Programme
- WHO World Health Organization
- WMO World Meteorological Organization

United States
- NASA (National Aeronautics and Space Administration)
- U.S. Air Force
- U.S. Army
- U.S. Coast Guard
- U.S. Defense Logistics Agency
- U.S. Navy

U.S.S.R.
- Skotoimport
- *Olymp Consulting Company

***Zaire**
- La Générale des Carrières et des Mines (GÉCAMINES)

Zambia
- Posts & Telecommunications Corporation

Corporation Commerciale Canadienne

Rapport annuel
1989-1990

Table des matières

1 Lettre aux Ministres

2 Membres du conseil d'administration, comités du conseil d'administration, directeurs

3 Rôle et objectifs de la Corporation

4 Rapport du Président

Survol des activités commerciales

6 Ventes aux États-Unis

7 Ventes outre-mer

10 Ventes aux organismes des Nations Unies

10 Ventes aux organismes internationaux

Répartition des ventes de la CCC

11 Valeur des commandes reçues : 1980-1990

11 Ventes aux États-Unis, outre-mer et aux organismes internationaux

12 Valeur des commandes reçues par catégorie de produits

12 Ventes par province

12 Ventes par des petites entreprises

12 Ventes inférieures à 100 000 $

13 Finances

14 Revue des statistiques et rendement de la Corporation

États financiers

15 Rapport du Vérificateur

16 Bilan

17 État des résultats et des bénéfices non répartis

18 État de l'évolution de la situation financière

19 Notes afférentes aux états financiers

23 Fournisseurs canadiens

27 Clients à l'étranger

Corporation Commerciale Canadienne
Centre de la Métropolitaine
50, rue O'Connor, 11e étage
Ottawa (Ontario)
CANADA
K1A 0S6

Téléphone : (613) 996-0034
FAX : (613) 995-2121
Télex : 053-4359

Exception faite de sa couverture, ce Rapport annuel est imprimé sur du papier Environ-50 Offset (140M) fabriqué au Canada par Papiers recyclés Noranda Forest.

Lettre aux Ministres

Ottawa, le 14 juin 1990

L'honorable John Crosbie, C.P., député
Ministre du Commerce extérieur
Ottawa (Ontario)

L'honorable Robert R. de Cotret, C.P., député
Président du Conseil du Trésor
Ottawa (Ontario)

Messieurs,

Conformément à l'article 150 de la *Loi sur l'administration financière*, j'ai l'honneur de vous présenter le Rapport annuel de la Corporation commerciale canadienne, y compris les états financiers, vérifiés par le Vérificateur général du Canada, portant sur l'année terminée le 31 mars 1990.

Veuillez agréer, Messieurs, l'expression de mes sentiments dévoués.

Le Président et chef de la direction générale

Hugh J. Mullington

Membres du conseil d'administration

(au 31 mars 1990)

Mme Sonja I. Bata
Directeur
Bata Limited
Don Mills (Ontario)

M. J. Camille Gallant
Conseil principal
Coopers & Lybrand
Halifax (N.-É.)

M. Normand Grimard
Directeur & Associé principal
Grimard, Gagné, Trudel
Rouyn-Noranda (Québec)

M. Peter H. Hebb
Vice-président,
Expansion de l'entreprise
(Ouest du Canada)
Central Guaranty Trust Company
Vancouver (C.-B.)

M. George Alexander Jupp
G. Alex Jupp Associates
Mississauga (Ontario)

Mme Carole M. Lafrance
Présidente
Cala Human Resources
Communications Ltd.
Montréal (Québec)

M. Hugh J. Mullington
Président et chef de la direction
générale
Corporation commerciale
canadienne
Ottawa (Ontario)

Mme Sheila T. Murphy
Présidente
Henderson Colleges of
Business Ltd.
Calgary (Alberta)

M. Frank R. Petrie
Ottawa (Ontario)

M. Marvin T. Taylor
Administrateur en chef
Comcheq Services Ltd.
Winnipeg (Manitoba)

Comités du conseil d'administration

(au 31 mars 1989)

Comité exécutif

M. Frank R. Petrie, président
M. Normand Grimard, membre
M. G. Alexander Jupp, membre
M. Hugh J. Mullington, membre

Comité de la vérification

M. J. Camille Gallant, président,
Mme Sonja I. Bata, membre
Mme Carole M. Lafrance, membre

Directeurs

(au 31 mars 1990)

Hugh J. Mullington
Président et chef de la direction
générale

O.I. Matthews
Vice-président exécutif

Norman E. McIntosh
Vice-président, Groupe des
États-Unis

Christian Sarrazin
Vice-président, Affaires internes

Jean-Pierre Cloutier
Conseiller général
et secrétaire

F. Owen Kelly
Contrôleur

Rôle et objectifs de la Corporation commerciale canadienne

La Corporation commerciale canadienne (CCC) a été constituée en 1946 par une Loi du Parlement pour, entre autres, « aider à l'expansion du commerce entre le Canada et les autres pays ». Les objectifs permanents de la CCC sont les suivants :

- offrir **en matière de contrats d'exportation un service intergouvernemental** qui répond efficacement aux besoins des secteurs privé et public au Canada, au moindre coût possible pour le contribuable canadien;

- offrir aux clients gouvernementaux étrangers **un service efficace en matière de gestion des contrats**, de manière à les satisfaire au chapitre de la qualité, du coût et de la livraison de biens et services canadiens et, partant, rehausser la réputation du secteur privé canadien et de la Société sur les marchés étrangers.

Exception faite des marchés conclus dans le cadre de l'Accord canado-américain de partage de la production du matériel de défense, le secteur privé canadien est entièrement libre de faire ou non appel aux services de la CCC. La Corporation, en effet, ne concurrence pas le secteur privé et n'intervient pas dans les pratiques établies des firmes et des groupes commerciaux canadiens en matière de commercialisation et de distribution à l'étranger.

De nombreuses sociétés canadiennes ont constaté qu'une initiative conjointe du secteur privé et de la CCC renforce la confiance du gouvernement acheteur en donnant à ce dernier une meilleure assurance que les normes de production et les exigences techniques fixées dans le contrat seront pleinement respectées. Cela peut représenter un avantage concurrentiel pour l'offre canadienne.

La Corporation fait appel aux services d'autres ministères et organismes du gouvernement canadien qui prêtent leur concours aux exportateurs. Elle collabore également avec les ministères et organismes provinciaux et avec des établissements commerciaux du secteur privé (banques, compagnies d'assurance, maisons de commerce et autres) lorsqu'une entente de gouvernement à gouvernement peut appuyer leurs démarches sur les marchés extérieurs.

Rapport du Président

L'exercice 1989-90 s'est caractérisé par de remarquables changements politiques, sociaux et économiques, dont plusieurs ont eu une incidence directe sur le commerce international. Le plus marquant, et sans doute celui qui aura le plus de répercussions immédiates sur les perspectives d'exportation de plusieurs entreprises canadiennes, a été la réduction des tensions entre l'Est et l'Ouest et, par ricochet, un fléchissement dans les achats de matériel de défense, notamment aux États-Unis et en Europe. Malgré ces facteurs et d'autres qui ont influencé le commerce extérieur de notre pays, tels que la forte appréciation du dollar canadien durant l'année écoulée, la CCC a prêté main forte à quelque 300 exportateurs faisant affaire avec des clients de gouvernements étrangers et d'organismes internationaux, ce qui s'est traduit par des commandes d'une valeur de 739 millions de dollars.

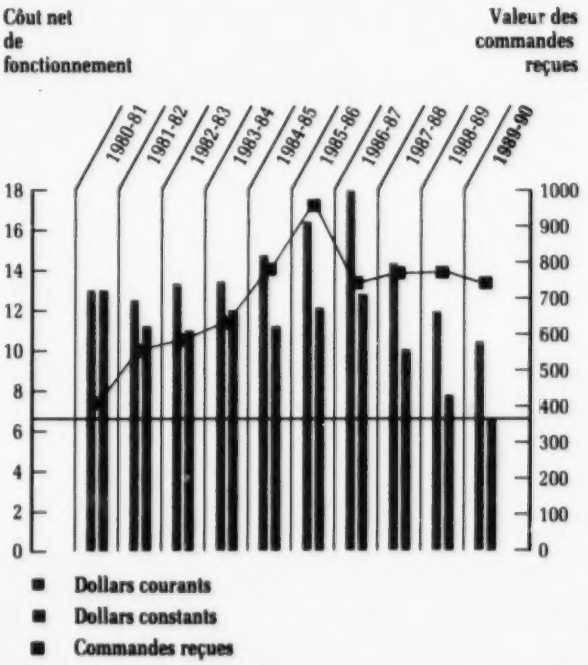
Malgré la réduction progressive ou la suspension des achats du département américain de la Défense, les ventes de la CCC aux États-Unis pour le compte de fournisseurs canadiens se sont situées au même niveau que l'exercice précédent, soit 456 millions de dollars. Par contre, on déplore une baisse de 38 millions de dollars dans le volume des achats effectués par des organismes étrangers ou internationaux. Cette baisse est moins marquante, cependant, si l'on tient compte du fait que, l'exercice précédent, le projet d'expansion d'une mine de charbon en Inde a représenté, à lui seul, quelque 166 millions de dollars.

Bien que le nouvel esprit de détente qui anime aujourd'hui les relations Est-Ouest est peut-être la cause d'une contraction des marchés de défense à l'échelle internationale, les grandes initiatives de promotion commerciale du Canada continueront de stimuler son commerce extérieur en mettant l'accent sur de nouveaux marchés naissants, dont celui de l'Europe 1992, sur une plus grande ouverture éventuelle des économies de l'Europe de l'Est et sur la région de l'Asie et du Pacifique, d'autant plus que tous ces marchés peuvent présenter de nouveaux crénaux pour les services de la CCC.

En 1989-1990, quelques nouveaux pays sont venus s'ajouter à la liste des clients de la CCC, dont la Bulgarie, le Pérou, Singapour, la Suisse et le Zaïre. Par ailleurs, la CCC a conclu de nouvelles opérations dans plusieurs pays avec lesquels elle transigeait déjà. Parmi les plus intéressants, citons le Maroc dont la compagnie aérienne nationale, Royal Air Maroc, a adjugé un important contrat à MDS Aero Support Corporation, de Montréal, par l'intermédiaire de la CCC, qui porte sur la construction d'un centre d'essai de moteurs-réacteurs, à Casablanca. On trouvera de plus amples détails sur ce contrat et d'autres tout aussi marquants dans le *Survol des activités commerciales*.

Au cours de l'exercice écoulé, la CCC a entrepris une grande campagne de sensibilisation auprès des exportateurs, afin de leur faire valoir les avantages de ses services pour leurs opérations d'exportation. Quelque 13 000 entreprises du Canada ont reçu quatre envois directs qui ont grandement contribué

Tableau 1
Dépenses d'exploitation nettes et valeur des commandes reçues, calculées en fonction de la productivité, pour les 10 dernières années – en milliers de dollars



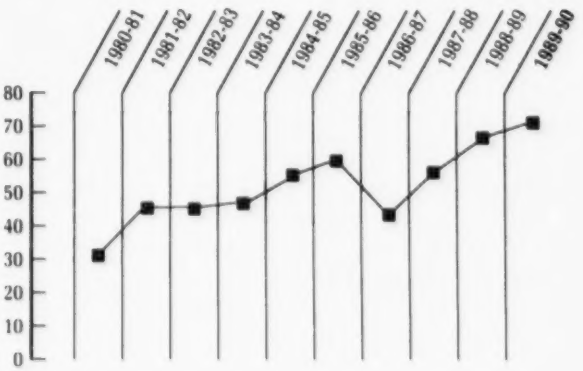
à mieux faire connaître la CCC dans les milieux d'exportation. Cette campagne ayant donné d'excellents résultats, la CCC lancera d'autres initiatives visant à maintenir et à renforcer le profil de ses services au Canada et auprès de sa clientèle à l'étranger. Parallèlement à cette sensibilisation des exportateurs au rôle de la CCC, les cadres de la Corporation ont participé à des colloques sur l'exportation parrainés par le gouvernement canadien et différents groupes d'affaires du secteur privé, dont l'Association des industries aérospatiales de Montréal, la Chambre de commerce de la rive sud (Longueuil), l'Association des exportateurs canadiens, le Conseil commercial Canada-URSS, Agriculture Canada et le ministère des Affaires extérieures.

Ces dernières années, la CCC a maintes fois été pressentie par des entreprises canadiennes pour participer à des projets d'investissement à l'étranger. Dans chaque cas, elle a dû demander une dérogation à une décision antérieurement prise par le gouvernement du Canada qui lui interdisait de prendre de nouvelles initiatives en matière de projets d'investissement. Aussi a-t-il été proposé de rationaliser le processus décisionnel pour que la CCC puisse participer à de tels projets, et une décision devrait etre rendue à ce sujet au début du nouvel exercice.

Tous les postes du Conseil d'administration de la CCC sont maintenant occupés depuis la nomination, au cours de l'année, de Mme Carole M. Lafrance, présidente de Cala Human Resources Communications Ltd., à Montréal, et de Mme Sheila T. Murphy, présidente de Henderson Colleges of Business, à Calgary. Les mandats de MM. Normand Grimard, George Alexander Jupp et Marvin T. Taylor ont été renouvelés.

Soucieuse d'appuyer les exportations de fournisseurs canadiens, la CCC a continué d'entretenir des relations suivies avec les représentants fédéraux et provinciaux du commerce extérieur. Nous tenons à remercier tout particulièrement les ambassadeurs et délégués commerciaux du Canada en poste à l'étranger qui ont grandement aidé la CCC et ses

Tableau 2
Indice de productivité
(mesuré en tant que rapport entre la valeur des commandes reçues et les dépenses d'exploitation)



dirigeants à intensifier les initiatives commerciales entre le gouvernement du Canada et ceux d'autres pays.

Les efforts déployés par la CCC pour contenir ou réduire ses dépenses d'exploitation ont porté leurs fruits. L'effet d'entraînement des mesures de rationalisation de ses activités et la réduction de ses effectifs lui ont permis de comprimer encore considérablement ses frais d'exploitation en 1989-1990. De fait, au cours de l'exercice écoulé, ces derniers ont été moins élevés, en dollars constants et courants, qu'à n'importe quel moment durant la dernière décennie, bien que le volume d'affaires soit resté comparable (voir les **tableaux 1 et 2**). Cette amélioration est en grande partie redevable au grand dévouement des employés de la CCC et je me joins au Conseil d'administration pour leur transmettre nos plus sincères remerciements.

le Président et chef de la direction générale

Hugh J. Mullington
le 14 juin 1990

Survol des activités commerciales

Ventes aux États-Unis

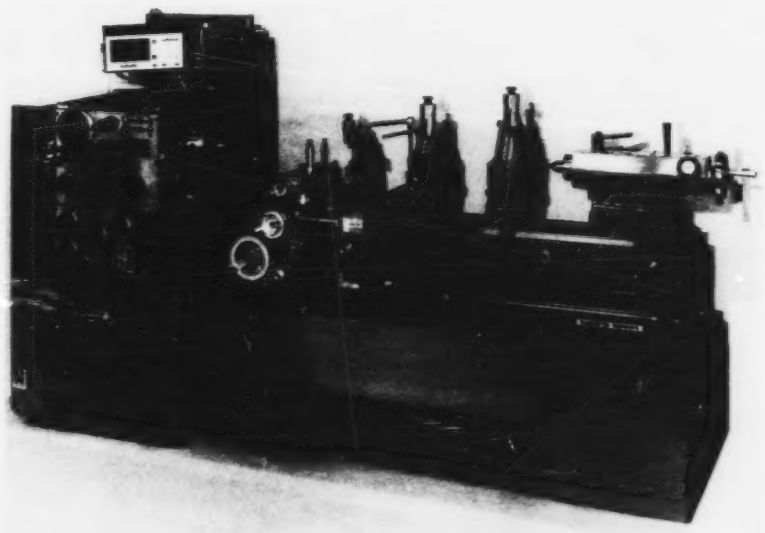
Les opérations conclues pour le compte du département américain de la Défense, de l'Administration nationale de l'Aéronautique et de l'espace (NASA) et d'autres acheteurs du gouvernement américain, de même que de nouvelles commandes et les modifications apportées à des contrats existants de la CCC en 1989-1990, se sont chiffrées à 456 millions de dollars. Une autre fois cette année, on a constaté une baisse importante du nombre de gros contrats de défense en raison des restrictions imposées au budget du département américain de la Défense et des limitations en matière d'achats.

Malgré cette baisse des achats militaires des États-Unis, la CCC a pu aider de nombreuses entreprises canadiennes à remplir les formalités complexes de vérification des prix, de vérification générale et autres qui interviennent dans la passation de la plupart des marchés avec les États-Unis. On prévoit que la CCC continuera d'être invitée à fournir ces services, ce qui élargira le bassin des fournisseurs canadiens qui prennent part à des ventes destinées au gouvernement américain.

L'administration du bureau du projet des véhicules blindés légers (VBL) à la Division Diesel de la General Motors of Canada de London (Ontario), qui relevait d'Approvisionnements et Services Canada, a été transférée à la CCC en 1989. Les contrats actuellement envisagés avec le département américain de la Défense et des clients étrangers laissent prévoir, au cours des deux prochaines années, une période d'activités intenses pour les VBL.

Durant l'exercice 1989-1990, le gouvernement américain a acheté toute une gamme de produits, y compris du matériel de communications et d'avionique, du matériel informatique et des logiciels, des systèmes de technologie spatiale et une foule de pièces de rechange de machines et d'entretien. Par ailleurs, le département américain de la Défense a passé, par l'intermédiaire de la CCC, des contrats portant sur:

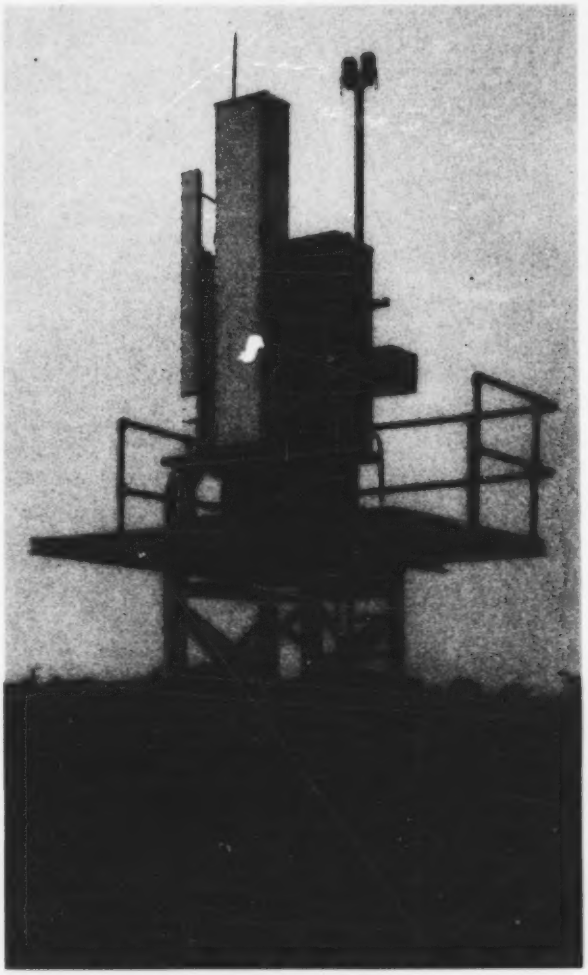
- des cartouches filtrantes de Racal Filter Technologies Ltd., à Brockville (Ontario);
- des grues hydrauliques d'Arva Crane Ltd., à London (Ontario;



Par l'intermédiaire de la CCC, la société Omatech Services Ltd., de Mississauga (Ontario), a fourni des tours aux Forces aériennes des États-Unis.

- des stabilisateurs et des systèmes Black Brant de Bristol Aerospace Ltd., à Winnipeg (Manitoba);
- des bouées acoustiques de Hermes Electronics Ltd., à Dartmouth (Nouvelle-Écosse);
- des tours d'Omatech Services Ltd., à Mississauga (Ontario);
- des camions citernes de 138170 Canada Inc. (REMTEC), à Chambly (Québec);
- des systèmes de collecte de données d'imagerie pour radar à ouverture synthétique d'Intera Technologies Ltd., à Calgary (Alberta);
- des pièces de rechange, des jambes d'atterissage et des services de réparation et de révision de Héroux Inc., à Longueuil (Québec);
- de l'arséniure de gallium (utilisé dans la fabrication de semi-conducteurs) pour des travaux de recherche et de développement, de Johnson Matthey Electronics Ltd., à Trail (Colombie-Britannique);
- des amortisseurs de General Kinetics Engineering Corporation, à Mississauga (Ontario).

La compagnie Spar Aerospace Limited, de Toronto (Ontario), s'est également vue adjuger d'importantes modifications de contrats de la NASA pour ses télémanipulateurs.



Station au sol du Système d'atterrissage hyper-fréquences, que les Forces aériennes des États-Unis ont achetée de Canadian Marconi Company, par l'intermédiaire de la CCC.

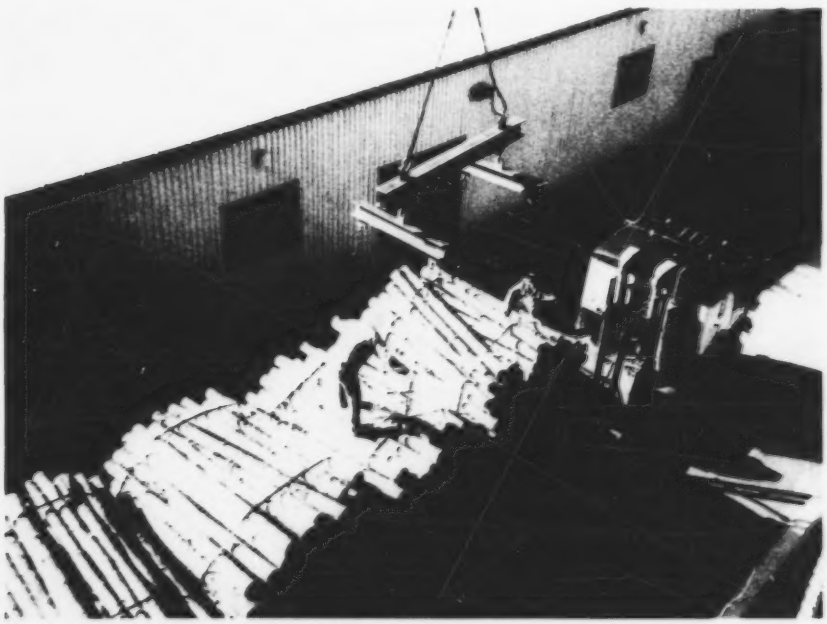
Ventes outre-mer

En 1989-1990, le volume des ventes que la CCC a conclues outre-mer pour le compte de fournisseurs canadiens s'est élevé à 283 millions de dollars, comparativement à 321 millions millions de dollars l'exercice précédent. Cette baisse apparente s'explique par la signature, pendant l'exercice précédent, d'un projet de mine de charbon à ciel ouvert en Inde, d'une valeur de 166 millions de dollars, qui a provoqué une hausse soudaine et exceptionnelle des ventes. Le projet de Rajmahal se déroule comme prévu et l'équipement minier de provenance canadienne, d'une valeur de près de 9 millions de dollars, est en route pour l'Inde. Il s'agit des premières livraisons d'équipement d'une valeur de plus de 100 millions de dollars que le Canada effectuera pour ce projet.

Les activités liées à la mise au point et à la fabrication du système télépiloté de surveillance CL-289 sont intervenues pour une bonne part dans le volume d'affaires transigées par le Groupe outremer au cours de l'année écoulée. Ce projet est mené conjointement par la République fédérale d'Allemagne, le Canada et la France. Bombardier Inc., de St-Laurent (Québec) est l'entrepreneur principal chargé de ce projet.

Au Maroc, la CCC a décroché un contrat de 39 millions de dollars pour la construction d'installations polyvalentes d'essais de moteurs-réacteurs pour le compte de Royal Air Maroc. Ce projet sera réalisé par MDS Aero Support Corporation, de Montréal (Québec). La Société pour l'expansion des exportations a appuyé cette opération en fournissant du financement à l'acheteur. Pour le fournisseur, qui a déjà construit des installations semblables au Canada, il s'agit du premier contrat d'envergure internationale. C'est la deuxième année consécutive que la CCC décroche un contrat aussi important au Maroc. L'Année dernière, elle avait remporté, pour le compte de Turnbull Johnson International Inc., de Burlington (Ontario), un contrat portant sur la fourniture d'étais de mines à la Société des Charbonnages du Maroc.

La société Knud Simonsen Industries Ltd., à Rexdale (Ontario), s'est vue adjuger, par l'intermédiaire de la CCC, un contrat de 25 millions de dollars américains pour la fourniture d'équipement, d'appareils de transformation et de services destinés à un établissement de traitement de la viande pour le compte de la société d'État Rodopa de Sofia, en Bulgarie. Il s'agit de la première opération conclue par la CCC en Bulgarie.



Chargement d'étais de mines, à destination du Maroc, pour l'expansion d'une de ses mines. Le bois requis a été fourni à Charbonnages du Maroc par Turnbull-Johnson International Inc., de Burlington (Ontario), dans le cadre d'un contrat de la CCC.

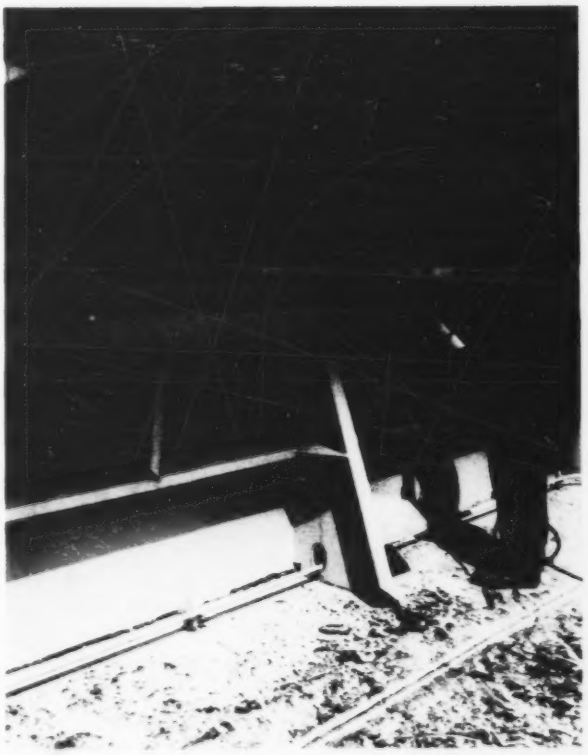
Plus tôt dans l'année, la CCC a conclu une vente pour le compte de Louis Dreyfus Ltd., à Winnipeg (Manitoba), en vue de la fourniture, pour une valeur de 31 millions de dollars, de blé blanc de l'Ontario à la République islamique d'Iran. Il s'agissait, pour la CCC, de la première grande vente de denrées alimentaires depuis plusieurs années, et de sa première vente à l'Iran depuis la réouverture de l'Ambassade du Canada à Téhéran.

Au Pérou, la CCC s'est vue adjuger un contrat de 6 millions de dollars par la société Empresa Minera Especial Tintaya, S.A., pour la fourniture et l'installation de systèmes de sécurité dans ses locaux. Les travaux sont actuellement exécutés par CSP Services Conseils en Sécurité et en Prévention, de Montréal (Québec). Les principaux sous-traitants de CSP sont Senstar Corp., de Kanata (Ontario), et Safetech Electronics Inc., de Toronto (Ontario).

Au Zaïre, une vente de logiciels et de services de formation connexes, d'une valeur de 2,2 millions de dollars, a été conclue avec la Générale des Carrières et des Mines (GÉCAMINES), qui est une société minière d'État, en vue de l'informatisation de ses hôpitaux. Le fournisseur canadien est IST Inc., de Montréal (Québec), dont c'est le premier contrat d'exportation.

Au cours de l'année écoulée, la CCC a également percé le marché de Singapour grâce à un contrat d'une valeur de 1,2 million de dollars portant sur l'aménagement d'un système d'information hydrographique intégré pour l'Administration portuaire de Singapour. Unisys Canada Limited, de Halifax (Nouvelle-Écosse), se chargera de la conception, de la fourniture, de la livraison, de l'installation, des essais et de la mise en route de ce système.

En 1989-1990 également, la CCC a vendu du bétail à l'URSS. Les fournisseurs étaient, en l'occurrence, Rowntree Farms Ltd., de Brampton (Ontario), et Alta Genetics Inc., de Balzac (Alberta). Par ailleurs, la CCC a vendu du hareng salé à la République démocratique allemande. Le contrat a été exécuté par plusieurs entreprises de traitement de poisson des provinces de l'Atlantique.



La République islamique d'Iran a acheté du blé blanc de l'Ontario, par l'intermédiaire de la CCC. Le fournisseur était, en l'occurrence, Louis Dreyfus Ltd., de Winnipeg (Manitoba).

La CCC a continué d'assurer des services contractuels de manutention au sol à la République fédérale d'Allemagne, fournis par Woodwards Ltd., de Goose Bay (Labrador), et des sacs de couchage de GIII Ltd., de Winnipeg (Manitoba). À Bangkok, en Thaïlande, la CCC et Consortrim International de Kingston (Ontario) ont remporté un contrat d'étude de faisabilité pour l'aménagement de la voie express de Rachadapisek, financé par l'Agence canadienne de développement international (ACDI).

Enfin, la CCC a conclu des ventes de produits manufacturés et de pièces de rechange avec plusieurs pays d'Europe de l'Ouest, de même qu'avec la Turquie et l'Australie. Des pièces d'avionnerie ont été vendues au Kenya et à la Tanzanie, et de l'acier de construction à la Jamaïque, dans le cadre d'un programme de l'ACDI.

Ventes aux organismes des Nations Unies

Les ventes aux organismes d'achat affiliés aux Nations Unies se sont chiffrées à 10,5 millions de dollars en 1989-1990, ce qui est une bonne performance comparativement aux 8,7 millions de dollars enregistrés l'exercice précédent.

De nouveau en 1989-1990, Connaught Laboratories Limited, de Willowdale (Ontario) a fourni, par l'intermédiaire de la CCC, différents types de vaccins à l'UNICEF en vue de leur distribution dans les pays en développement.

Le Programme alimentaire mondial (PAM) des Nations Unies, qui a son siège à Rome, en Italie, a adjugé à la CCC plusieurs grands contrats de fourniture de produits alimentaires et autres. CSP Foods Limited, de Saskatoon (Saskatchewan), Canada Packers Inc., de Toronto (Ontario) et Canbra Foods Ltd., de Lethbridge (Alberta) ont fourni de l'huile de colza à l'Iran, au Maroc et au Guatemala. Des contrats ont également été octroyés à Elders Grain Co. Ltd., de Surrey (Colombie-Britannique), Bergerco Canada, de Winnipeg (Manitoba) et Roy Legumex Inc., de St-Jean-Baptiste (Manitoba) pour la fourniture de lentilles à la Somalie et au Soudan. Enfin, Rigby Trade Limited, de Hamilton (Ontario), Canedex Distributors Ltd., de Scarborough (Ontario) et Besser Canada Limited, de Bramalea (Ontario) se sont vus adjuger d'importants contrats d'approvisionnement de produits non alimentaires destinés à certains pays bénéficiaires du PAM. Chaque année, grâce à des dons de l'ACDI, le PAM achète ces produits, en l'occurrence des outils et du matériel, pour ses projets d'aide alimentaire dans les pays en développement.

IST Inc., de Montréal (Québec) fournira des logiciels et des services de formation connexes aux termes d'un contrat de la CCC portant sur l'informatisation des hôpitaux de La Générale des Carrières et des Mines de la République du Zaïre.

Ventes aux organismes internationaux

La CCC a présenté dix-sept soumissions pour le compte de treize fournisseurs, d'une valeur globale de près de 25 millions de dollars, à la Yougoslavie, la Malaisie, le Bangladesh, l'Inde, Myanmar (anciennement Burma) et au Pakistan. Ces soumissions avaient trait à des projets financés par la Banque mondiale et la Banque asiatique de développement.

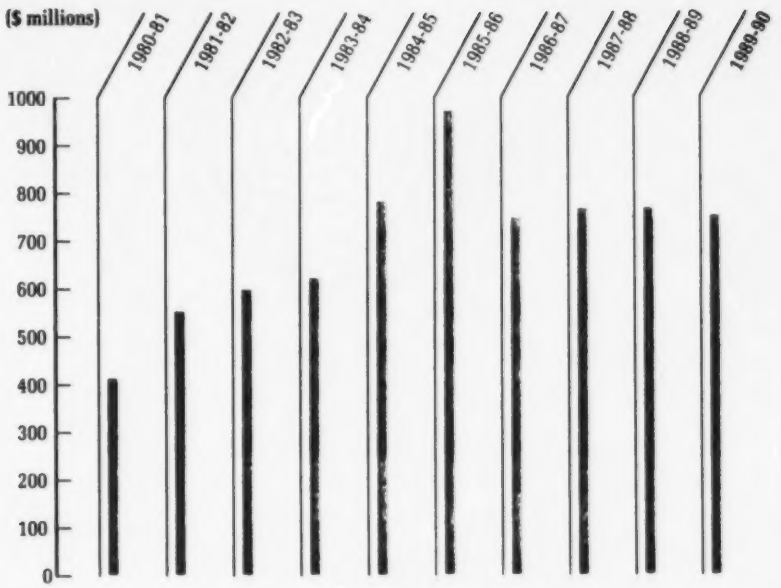
Malgré ces efforts, la CCC n'a signé que deux contrats d'une valeur approximative de 1,2 millions de dollars pour la fourniture de matériel d'exploration du pétrole et du gaz naturel. Ces deux contrats ont été remportés pour le compte d'entreprises de l'Alberta. L'un d'entre eux, celui conclu avec Global Thermoelectric Power Systems Ltd., de Bassano (Alberta), portait sur la fourniture de génératrices thermoélectriques au Bangladesh.

Répartition des ventes de la CCC

Valeur des commandes reçues : 1979-1980 à 1989-1990 inclusivement

Le tableau 3 montre la croissance globale des exportations de gouvernement à gouvernement effectuée avec l'aide de la Corporation entre 1980 et 1990.

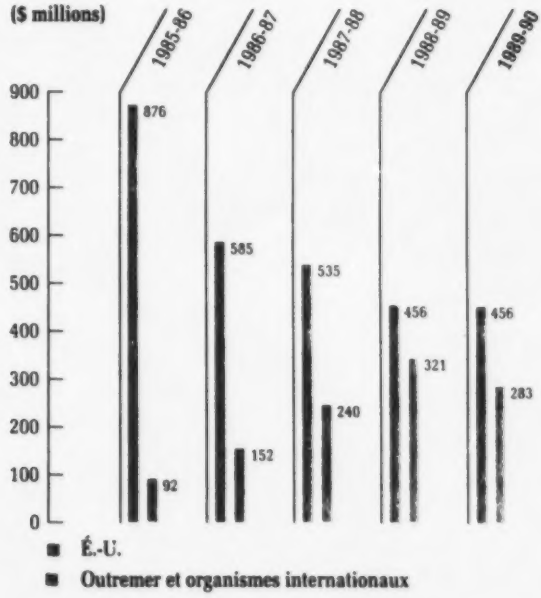
Tableau 3
Valeur des commandes reçues
(Années terminées le 31 mars)



Ventes aux États-Unis, outre-mer et aux organismes internationaux

Le tableau 4 compare le chiffre des ventes de la CCC aux États-Unis aux commandes reçues de clients non américains au cours des cinq dernières années.

Tableau 4
Ventes aux États-Unis, outremer et aux organismes internationaux
(Années terminées le 31 mars)



Produits

Le tableau 5 compare les ventes de la CCC par grandes catégories de produits durant les deux dernières années.

Tableau 5
Valeur des commandes reçues par catégorie produits
(Années terminées le 31 mars)

	(en millions de Dollars)	
	1989-90	1988-89
Aérospatiale	**256**	194
Équipement et systèmes électriques, électroniques, informatiques et de communications	**95**	174
Véhicules et équipement ferroviaire	**94**	21
Aliments, bétail, vêtements et équipement personnel	**71**	10
Équipement d'industrie, de construction, d'agriculture, d'exploration pétrolière, d'exploitation minière et des eaux	**58**	192
Armements	**50**	43
Autres	**35**	31
Carburants et lubrifiants	**28**	9
Services	**26**	21
Fournitures et équipement hospitaliers, sanitaires et de laboratoire	**19**	46
Navires, petites embarcations et équipement de marine	**6**	33
Matériel de formation	**1**	3
	739 $	777 $

Ventes par province

Voici la répartition géographique des fournisseurs canadiens qui ont obtenu des contrats de la CCC en 1989-1990:

Ontario 55 %
Québec 23 %
Région de l'Ouest 14 %
Région de l'Atlantique 8 %

Il faut noter que les pourcentages reflètent la nature du besoin, l'emplacement de l'industrie concernée au Canada et, en dernier ressort, les fournisseurs choisis par les organismes gouvernementaux étrangers et les organismes internationaux qui sont clients du Canada. La Corporation n'a aucun moyen de diriger les achats financés par les clients gouvernementaux à l'étranger vers une région particulière. Une liste des fournisseurs avec lesquels la CCC a traité en 1989-1990 figure aux pages 23 à 26.

Ventes par des petites entreprises

En 1989-1990, 53 % des 296 fournisseurs qui ont exporté par le biais de la CCC étaient considérés comme des petites entreprises, c'est-à-dire ayant un chiffre d'affaires annuel de moins de 5 M$ ou comptant moins de 100 employés.

Ventes inférieures à 100 000 $

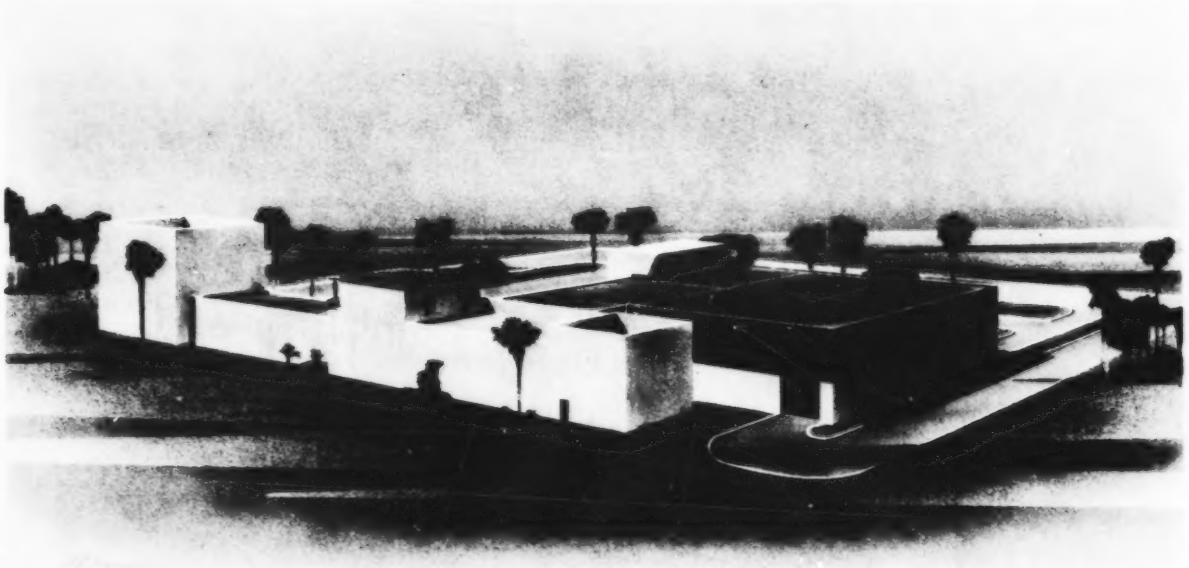
Des 1 725 contrats et modifications de contrats de valeur positive conclus par la CCC en 1989-1990, 69 % avaient une valeur de moins de 100 000 $. Bien que cela indique sans doute un effort considérable pour une valeur moyenne relativement faible par transaction, il est peu probable que ces ventes auraient résulté pour des firmes canadiennes sans la participation de la CCC.

Finances

Grâce à ses efforts de recouvrement des créances, la Corporation a conservé une solide situation de trésorerie tout en payant ses fournisseurs dans un délai de 30 jours.

La Corporation a pu atteindre l'objectif qu'elle s'était fixée, à savoir de maintenir le coût net de ses activités en deçà de 2 p. 100 de la valeur des commandes reçues. Le coût net de ses activités, soit 9,9 millions de dollars, correspond à 1,3 p. 100 de la valeur des commandes reçues, qui s'est chiffrée à 739 millions de dollars.

La gestion attentive de ses opérations de trésorerie et la hausse des taux d'intérêt ont permis à la CCC de réaliser des intérêts créditeurs de 7,1 millions de dollars, soit une augmentation de 46,1 p. 100 par rapport à l'exercice précédent.



Installations d'essai de réacteurs à Casablanca, d'après la maquette de l'architecte. Le fournisseur dans le cadre de ce contrat de la CCC est MDS Aero Support Corporation, de Montréal (Québec).

Revue des statistiques et rendement de la Corporation

La direction et les employés de la CCC sont déterminés à atteindre leur objectif, à savoir donner un service efficace au coût le plus bas possible pour les contribuables. Les données statistiques ci-dessous sont la preuve du succès qu'a eu la Corporation à cet égard.

Revue des statistiques

EXPLOITATION	**1989-90**	1988-89	1987-88	1986-87	1985-86
Nombre total des commandes reçues[1]	**2 369**	2 497	2 687	2 941	2 828
Valeur totale des commandes reçues[2]	**739 M $**	777 M $	775 M $	737 M $	968 M $
Années-personnes	**97**	92	95	111	118

Rendement de la Corporation

INDICATEURS DE RENDEMENT	**1989-90**		1988-89	1987-88	1986-87
	Normes	**Résultats**	Résultats	Résultats	Résultats
Coût net des activités par rapport au chiffre d'affaires	**2,0%**	**1,3%**	1,4%	1,8 %	2,8 %
Provision pour créances douteuses, exprimée en pourcentage des comptes débiteurs	**1,5%**	**1,1%**	1,0%	0,9 %	0,9 %
Coûts contractuels additionnels, exprimés en pourcentage du volume d'affaires (Moyenne mobile quinquennale)	**0,5%**	**0,2%**	0,2%	0,15%	0,15%

[1] Reflète les contrats et les modifications de valeur positive, négative ou à somme nulle.
[2] Reflète aussi bien les exportations que les importations.

États financiers

Rapport du vérificateur

Au ministre du Commerce extérieur

J'ai vérifié le bilan de la Corporation commerciale canadienne au 31 mars 1990, ainsi que les états des résultats et des bénéfices non répartis et de l'évolution de la situation financière pour l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues au Canada, en accord avec les Normes de vérification internationales, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Corporation au 31 mars 1990 ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus au Canada, en accord avec les normes comptables internationales, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

De plus, à mon avis, les opérations de la Corporation dont j'ai eu connaissance au cours de ma vérification des états financiers ont été effectuées, à tous égards importants, conformément à la partie X de la **Loi sur la gestion des finances publiques** et ses règlements, à la **Loi sur la Corporation commerciale canadienne** et aux règlements administratifs de la Corporation.

Pour le Vérificateur général du Canada

D. Larry Meyers, F.C.A.
Sous-vérificateur général

Ottawa, Canada
le 13 juin 1990

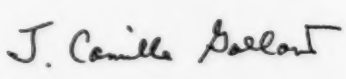
Bilan au 31 mars 1990

	1990	1989
	(en milliers de dollars)	
ACTIF		
Encaisse et dépôts à court terme	206 088 $	114 766 $
Débiteurs		
Gouvernements étrangers (note 5)	85 622	101 509
Gouvernement du Canada — crédits parlementaires (note 6)	1 814	1 763
Autres	1 771	739
Avances aux fournisseurs	125 566	115 498
Réclamations proportionnelles payées ou dues	408 961	352 039
	829 822 $	**686 314 $**
PASSIF		
Créditeurs et frais courus	89 928 $	113 742 $
Avances des clients	283 434	178 619
Paiements proportionnels reçus ou dûs	410 173	352 671
Dû au gouvernement du Canada (note 6)	1 473	2 096
Provision pour frais de contrats supplémentaires (note 3)	3 842	4 646
	788 850	651 774
Indemnités de cessation d'emploi	920	773
Éventualités (note 4)		
	789 770	652 547
AVOIR DU CANADA		
Surplus d'apport	20 000	20 000
Bénéfices non répartis	20 052	13 767
	40 052	33 767
	829 822 $	**686 314 $**

Les notes d'accompagnement font partie des états financiers.

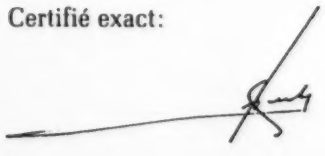
Approuvé par le Conseil:

le président



un administrateur

Certifié exact:



le contrôleur

État des résultats et des bénéfices non répartis pour l'exercice terminé le 31 mars 1990

	1990	1989
	(en milliers de dollars)	
RECETTES		
Contrats facturés	681 423 $	638 974 $
Intérêts créditeurs	7 078	4 844
Autres	1 287	1 480
	689 788	**645 298**
DÉPENSES		
Coûts des contrats facturés	681 423	638 974
Frais de contrats supplémentaires	279	1 167
Services fournis par Approvisionnements et Services Canada (note 8a)	7 798	7 914
Frais d'administration	9 562	7 551
Frais et dépenses juridiques (note 8b)	314	179
Autres	351	483
	699 727	**656 268**
Coût net de l'exploitation	9 939	10 970
Crédit parlementaire (note 6)	17 089	15 297
	7 150	4 327
Bénéfices non répartis au début de l'exercice	13 767	9 440
Versement au gouvernement du Canada (note 7)	(865)	—
Bénéfices non répartis à la fin de l'exercice	**20 052 $**	**13 767 $**

Les notes d'accompagnement font partie des états financiers.

État de l'évolution de la situation financière pour l'exercice terminé le 31 mars 1990

	1990	1989
	(en milliers de dollars)	
ACTIVITÉS DE FINANCEMENT		
Crédits parlementaires		
Montant prélevé	17 089 $	15 297 $
Rajustement relatif à l'augmentation des débiteurs du gouvernement du Canada	(51)	(1 726)
Versement au Gouvernement du Canada	(865)	—
Liquidités provenant des activités de financement	**16 173**	**13 571**
ACTIVITÉS OPÉRATIONNELLES		
Exploitation		
Coût net de l'exploitation	(9 939)	(10 970)
Évolution nette des postes du bilan hors caisse :		
Solde d'exploitation à recevoir des clients et à payer aux fournisseurs	(10 239)	12 695
Avances et versements proportionnels des clients et aux fournisseurs	95 327	24 971
Liquidités provenant des activités opérationnelles	75 149	26 696
Augmentation de l'encaisse et des dépôts à court terme	91 322	40 267
Encaisse et dépôts à court terme au début de l'exercice	114 766	74 499
Encaisse et dépôts à court terme à la fin de l'exercice	**206 088 $**	**114 766 $**

Les notes d'accompagnement font partie des états financiers.

Notes afférentes aux états financiers du 31 mars 1990

1. Nature, structures et financement

La Corporation, constituée en 1946 en vertu de la **Loi sur la Corporation commerciale canadienne**, est une société d'État mandataire figurant à la partie I de l'annexe III de la **Loi sur la gestion des finances publiques**.

La Corporation agit à titre d'organisme contractant principal lorsque des pays ou des organismes internationaux désirent acheter des produits et des services du Canada, de gouvernement à gouvernement. La Corporation conclut des contrats avec des gouvernements et des organismes intenationaux, et des contrats correspondants avec des entreprises canadiennes (note 3).

Le gouvernement a fourni à la Corporation un surplus d'apport de 20 millions de dollars. La Corporation est autorisée à prélever des fonds du Trésor jusqu'à concurrence de 10 millions de dollars pour suppléer à son fonds de roulement. Chaque année, la Corporation finance ses activités par des crédits parlementaires (note 6).

2. Conventions comptables importantes

Les présents états financiers ont été établis conformément aux principes comptables généralement reconnus au Canada, appliqués de façon uniforme, et tous leurs points essentiels respectent les normes comptables internationales. On trouvera, ci-après, un résumé des principales conventions comptables:

a) ***Contrats***

Les recettes des contrats sont inscrites au moment de la livraison, sauf s'il s'agit de contrats comprenant des paiements proportionnels; dans ces cas elles sont inscrites au moment de la facturation des clients. Comme le titre des travaux en cours visés par ces facturations proportionnelles n'a pas été transféré aux clients, la Corporation inscrit un montant correspondant à son passif et au coût des contrats facturés. Elle inscrit à son actif toutes les demandes de paiements proportionnels de ses fournisseurs. Ces éléments d'actif et de passif sont réduits, conformément aux modalités contractuelles, au fur et à mesure des livraisons.

L'effet cumulatif des changements dans le coût estimé des contrats non terminés est inscrit à l'état des résultats durant l'exercice pendant lequel les changements ont été initialement déterminés.

b) ***Devises étrangères***

Les éléments d'actif et de passif exprimés en devises étrangères sont convertis en dollars canadiens au cours du change en vigueur à la fin de l'exercice. Les recettes et les dépenses sont converties au taux de change moyen pour le mois pendant lequel la transaction a eu lieu.

Les contrats passés avec des gouvernements étrangers et, par la suite, avec des fournisseurs canadiens, sont généralement conclus dans la même devise, à moins que les modalités prévues dans le contrat du fournisseur ne prévoient la transmission des risques à ce dernier. De cette façon, la Corporation diminue ses risques de pertes ou de gains attribuables à des fluctuations des taux de change.

La Corporation conserve une partie de son fonds de roulement en dollars américains pour faciliter les mouvements de trésorerie entre clients étrangers et fournisseurs canadiens.

c) ***Régime de retraite***

Les employés de la Corporation sont couverts par le Régime de pension de retraite de la Fonction publique qui est administré par le gouvernement du Canada. Aux termes de la loi actuelle, les cotisations que verse la Corporation au Régime sont limitées à un montant égal aux cotisations versées par l'employé au titre de ses services courants. Ces cotisations représentent le total des obligations de la Corporation en matière de pension et sont imputées aux résultats sur une base courante. Selon la loi actuelle, La Corporation n'est pas tenue de faire des contributions à l'égard des insuffisances actuarielles du Compte de pension de retraite de la Fonction publique et (ou) des imputations au Trésor pour les paiements d'indexation prévus par la Loi sur les prestations de retraite supplémentaires.

d) ***Indemnités de cessation d'emploi***

Les employés de la Corporation ont droit à des indemnités de cessation d'emploi calculées d'après le niveau de salaire en vigueur au moment du départ, conformément aux conventions collectives et aux conditions d'emploi. L'élément de passif relatif à ces indemnités est inscrit dans les comptes à mesure que les employés les accumulent.

e) ***Impôts sur le revenu***

La Corporation n'est pas assujettie aux impôts sur le revenu.

f) ***Immobilisations***

Les immobilisations sont imputées aux dépenses, étant donné qu'elles ne sont pas recouvrées par des activités futures.

---

3. Obligations contractuelles

La Corporation est tenue de réaliser de nombreux contrats avec des clients étrangers; la valeur de chacun de ces contrats peut aller jusqu'à environ 500 millions de dollars. Au 31 mars 1990, la valeur globale des contrats en cours était de l'ordre de 1,4 milliard de dollars (1989: 1,3 milliard de dollars).

La Corporation peut devoir assumer des frais de contrats supplémentaires en cas de manquement de la part des fournisseurs. Au 31 mars 1990, la Corporation avait comptabilisé une provision de 3 842 000 $ (1989: 4 646 000 $) pour des frais de contrats supplémentaires qui pourraient être engagés au cas où certains fournisseurs ne s'acquitteraient pas de leurs obligations contractuelles.

Deux fournisseurs ayant conclu d'importants contrats avec la Corporation connaissent actuellement des difficultés financières. On peut raisonnablement s'attendre à ce que la Corporation doive assumer certains frais de contrat supplémentaires et cette responsabilité a été prévue dans la provision pour frais de contrats supplémentaires. Si elle doit établir de nouveaux contrats d'achat, la Corporation pourrait devoir assumer la responsabilité éventuelle à l'égard de certains frais (qui pourraient s'élever jusqu'à environ sept millions de dollars) pour s'acquitter de ses obligations.

4. Éventualités

La Corporation fait l'objet de plusieurs poursuites judiciaires, dont trois sont considérées importantes:

a) la Corporation est défenderesse dans une poursuite judiciaire intentée en 1975 pour des pertes présumées subies à la suite de la résiliation d'une partie d'un contrat. La réclamation s'élève à 6,8 millions $, montant auquel s'ajoutent les frais et intérêts courus. Bien qu'en 1989 le Tribunal se soit prononcé en faveur de la Corporation après avoir tranché un litige important entre les parties, la réclamation n'est pas encore entièrement réglée au 31 mars 1990. Se basant sur l'avis juridique reçu, la direction de la Corporation ne juge pas nécessaire d'établir une provision pour règlement;

b) la Corporation est défenderesse dans une poursuite judiciaire intentée en 1985 pour les pertes présumées subies à la suite d'une rupture de contrat de sa part. La réclamation s'élève à 876 000 $. Se basant sur l'avis juridique reçu, la direction de la Corporation n'estime pas nécessaire d'établir une provision pour règlement;

c) la Corporation est intimée dans une poursuite judiciaire intentée contre elle en 1987 par un fournisseur qui estime que le système d'honoraires qu'elle a institué en 1986 ne s'applique pas aux opérations qu'il a conclues avec elle. La Corporation a interjeté appel du jugement du tribunal de première instance, rendu au début de 1990 qui a, entre autres, accédé à la demande du fournisseur. Si les conclusions du tribunal étaient maintenues par des instances plus élevées, la Corporation pourrait être tenue de régler une somme d'environ un million de dollars. Après avoir étudié les motifs du jugement du tribunal et se basant sur l'avis juridique reçu, la direction de la CCC n'estime pas nécessaire d'établir une provision pour règlement.

5. Débiteurs — gouvernements étrangers

Au 31 mars 1990, la Corporation a provisionné 943 000 $ (1989: 959 000 $) en prévision du non-recouvrement éventuel de certains comptes débiteurs de gouvernements étrangers.

6. Crédit parlementaire

Le Parlement a approuvé un crédit de 20 089 000 $ (1989: 18 651 000 $) pour l'exercice 1989-1990. La Corporation y a prélevé 17 089 000 $ (1989: 15 297 000 $), dont un montant de 1 473 000 $ (1989: 2 096 000 $) redevable à des ministères du gouvernement au 31 mars 1990. Au 31 mars 1990, les fonds visant à couvrir des dépenses de 1 814 000 $ se rapportant à l'exercice 1989-1990 (1989: 1 763 000 $) n'avaient pas encore été prélevés.

7. Versement au gouvernement du Canada

Au cours de l'exercice terminé le 31 mars 1990, la Corporation a approuvé un versement de 965 400 $ au gouvernement du Canada. La Corporation a estimé que cette somme n'était pas requise pour des activités ultérieures. Après le 31 mars 1990, le Conseil d'administration a approuvé un versement semblable de 1 430 000 $ au gouvernement du Canada.

8. Services fournis par le gouvernement du Canada

a) ***Approvisionnements et Services Canada***

Approvisionnements et Services Canada offre à la Corporation des services contractuels qui sont facturés à des taux prédéterminés, approuvés par le Conseil du Trésor, et établis d'après le montant des contrats obtenus. Ce ministère fournit également certains services d'administration au prix coûtant.

b) ***Ministère de la Justice***

Le ministère de la Justice représente la Corporation dans certaines causes. La Corporation règle au ministère de la Justice les honoraires et les dépenses qu'il lui facture pour certaines poursuites, mais elle ne lui paye pas les services juridiques de nature générale.

---

9. Assurance

La Corporation pratique l'autoassurance.

---

10. Engagements

En avril 1986, la Corporation a signé un bail de dix ans pour ses bureaux. Les montants qu'elle versera en loyer au cours des cinq prochains exercices s'établissent à peu près comme suit :

1991	961 000 $
1992	1 009 000
1993	1 059 000
1994	1 112 000
1995	1 168 000
	5 309 000 $

---

11. Chiffres comparatifs

Certains chiffres de l'exercice 1989 ont été reclassifiés, afin de les rendre conformes à la présentation adoptée pour l'exercice courant.

Fournisseurs canadiens

La Corporation commerciale canadienne a passé des marchés ou signé des modifications contractuelles avec les fournisseurs canadiens suivants au cours de l'année 1989-1990 :

A

Acrow (Canada) Limited, *Rexdale*, ONTARIO
Acton Rubber Ltd. (The), *Acton Vale*, QUÉBEC
Advance Power (Energx) Inc., *Mississauga*, ONTARIO
Aerobond Technologies, *Scarborough*, ONTARIO
Aerodat Limited, *Mississauga*, ONTARIO
Aeroquip Canada Ltd., *Toronto*, ONTARIO
Air Canada, *Vancouver*, COLOMBIE-BRITANNIQUE
Air Inuit (1985) Ltd., *Dorval*, QUÉBEC
Aircraft Appliances and Equipment Limited, *Bramalea*, ONTARIO
Albis Canada Inc., *Pickering*, ONTARIO
Albright & Wilson Americas, A Division of Tenneco Canada Inc., *Islington*, ONTARIO; *Buckingham*, QUÉBEC
Almac Industries Ltd., *Montréal*, QUÉBEC
Almedic, A Division of Rhoing (1975) Ltd., *St-Laurent*, QUÉBEC
Alta Genetics Inc., *Balzac*, ALBERTA
Amalgamated Railways Supplies Inc., *Lachine*, QUÉBEC
Amerace Ltd., *Markham*, ONTARIO
Amertek Inc., *Woodstock*, ONTARIO
Amphenol Canada Corp., *Scarborough*, ONTARIO
Anachemia Canada Inc., *Lachine*, QUÉBEC
Anderson Metal Industries Inc., *Concord*, ONTARIO
Anker-Holth Limited, *Rexdale*, ONTARIO
Apotex Inc., *Weston*, ONTARIO
Approvisionnements et services Canada, *Ottawa*, ONTARIO
Arva Crane Ltd., *London*, ONTARIO
Astra Pyrotechnics Canada Ltd., *Kenilworth*, ONTARIO
Atlantis Aerospace Corporation, *Brampton*, ONTARIO
Atlas Specialty Steels Division/Rio Algom Limited, *Welland*, ONTARIO
Au Pied du Mont Sainte-Anne, *Beaupré*, QUÉBEC
Avionair Inc., *Dorval*, QUÉBEC
A.W.S.M. Enterprises Ltd., *Laval*, QUÉBEC

B

Ballard Battery Systems Corporation, *Vancouver-nord*, COLOMBIE-BRITANNIQUE
Barrday Inc., *Cambridge*, ONTARIO
Beavers Dental Products Limited, *Morrisburg*, ONTARIO
Bendix Avelex Inc., *Montréal*, QUÉBEC
Beothic Fish Processors Ltd., *St. John's*, TERRE-NEUVE
Bergerco Canada, *Winnipeg*, MANITOBA
Besser Canada Limited, *Bramalea*, ONTARIO
Boeing of Canada Ltd., *Downsview*, *Arnprior*, ONTARIO
Bombardier Inc., *Montréal*, *Valcourt*, QUÉBEC
Bomem Inc., *Québec*, QUÉBEC
Bradley Air Services Ltd., *Carp*, ONTARIO
Brand Felt of Canada Limited (The), *Mississauga*, ONTARIO
Brett Pontiac Buick GMC Ltd., *Halifax*, NOUVELLE-ÉCOSSE
Bristol Aerospace Limited, *Winnipeg*, MANITOBA
Bubble Technology Industries Inc., *Chalk River*, ONTARIO
Burrard Towing Co. Ltd., *New Westminster*, COLOMBIE-BRITANNIQUE

C

C.A. Paradis Inc., *Ottawa*, ONTARIO
CAE Electronics Limited, *Montréal*, QUÉBEC
CAMECO, *Saskatoon*, SASKATCHEWAN
Can-Arc Helicopters Ltd., *Langley*, COLOMBIE-BRITANNIQUE
Canada Allied Diesel Co. Ltd., *St-Laurent*, QUÉBEC
Canada Cordage Inc., *Kitchener*, ONTARIO
Canada Forgings Inc., *Welland*, ONTARIO
Canada Packers Inc., *Toronto*, ONTARIO
Canada Wire and Cable Ltd., *Don Mills*, ONTARIO
Canadian Airlines International Ltd., *Vancouver*, COLOMBIE-BRITANNIQUE; *Winnipeg*, MANITOBA; *Dorval*, QUÉBEC
Canadian Arsenals Limited, *Montréal*, QUÉBEC
Canadian Astronautics Limited, *Ottawa*, ONTARIO
Canadian Marconi Company, *Montréal*, QUÉBEC
Canadian Professional Munitions Limited, *Raymond*, ALBERTA
Canadiana Textile Screen Prints Ltd., *Mississauga*, ONTARIO
Canbra Foods Ltd., *Lethbridge*, ALBERTA
Canedex Distributors Ltd., *Scarborough*, ONTARIO
Canstar, *North York*, ONTARIO
Cara Operations Limited, *Toronto*, ONTARIO
Carr-Tech Services Limited, *Scarborough*, ONTARIO
Champion Road Machinery Group Limited, *Goderich*, ONTARIO
C.I.L. Inc., *North York*, ONTARIO
Clark-Bowler Construction, *Edmonton*, ALBERTA
Codalex Limited, *Montréal*, QUÉBEC
Com Dev Limited, *Cambridge*, ONTARIO
Comeau's Sea Foods Limited, *Saulnierville*, NOUVELLE-ÉCOSSE
Compucentre, *Ottawa*, ONTARIO
Computing Devices Company, Div. of Control Data Canada Ltd., *Ottawa*, ONTARIO
Connaught Laboratories Limited, *Willowdale*, ONTARIO
Connors Bros. Ltd., *Black's Harbour*, NOUVEAU-BRUNSWICK
Consortrim Int'l. Inc., *Kingston*, ONTARIO
Continental Seafood Limited, *Shelburne*, NOUVELLE-ÉCOSSE
Crown Food Service Equipment Ltd., *Downsview*, ONTARIO
CSP Foods Ltd., *Saskatoon*, SASKATCHEWAN
CSP Services Conseils en Sécurité et en Prévention Inc., *Montréal*, QUÉBEC
CXA Limitée, *Brownsburg*, QUÉBEC

D

Daltco International, *Kingston*, ONTARIO
Denys Gardner Entreprise Ltée., *Acton Vale*, QUÉBEC
DGB Systems Integrators Inc., *Montréal*, QUÉBEC
Diemaster Tool Inc., *Mississauga*, ONTARIO
Domfoods Star Inc., *St-Hyacinthe*, QUÉBEC
Domtar Fine Papers Ltd., *Montréal*, QUÉBEC
Donlee Precision and General Gear, *Weston*, ONTARIO
Dowty Canada Limited, *Ajax*, ONTARIO
DSMA International Inc., *Mississauga*, ONTARIO
Durmitor Inc., *Woodbridge*, ONTARIO
Dy-4 Systems Inc., *Nepean*, ONTARIO

E

Edmundston Ski Ltd., *Edmundston*, NOUVEAU-BRUNSWICK
Elders Grain Co. Ltd., *Surrey*, COLOMBIE-BRITANNIQUE
Énergie, Mines et Ressources Canada, *Ottawa*, ONTARIO
Epson Canada Limited, *Ottawa*, ONTARIO
Erco Industries Ltd., *Islington*, ONTARIO
Ernst Leitz Canada Ltd., *Midland*, ONTARIO
Espar Products Inc., *Mississauga*, ONTARIO

F

Fag Bearings Limited, *Stratford*, ONTARIO
Fell-Fab Products, *Hamilton*, ONTARIO
Field Aviation Co. Ltd., *Toronto*, ONTARIO
Focal Technologies Inc., *Dartmouth*, NOUVELLE-ÉCOSSE
Foster Refrigerator of Canada Ltd., *Drummondville*, QUÉBEC
Fournitures Industrielles Pascal, *St-Laurent*, QUÉBEC
Frontec Logistics, *Ottawa*, ONTARIO
Frontier, *Ottawa*, ONTARIO

G

GIII Ltd., *Winnipeg*, MANITOBA
Gabions Maccaferri du Canada, *Montréal*, QUÉBEC
Gabriel of Canada Ltd., *Toronto*, ONTARIO
Garde côtière canadienne, *Ottawa*, ONTARIO
Garrett Canada, *Rexdale*, ONTARIO
Gasco Manufacturing Ltd., *Weston*, ONTARIO
Genaire (1961) Limited, *St. Catharines*, ONTARIO
General Electric Canada Inc., *Vaudreuil*, QUÉBEC
General Kinetics Engineering Corp., *Bramalea*, ONTARIO
General Manufacturing Co. Ltd., *Drummondville*, QUÉBEC
General Motors of Canada Limited, Diesel Division, *London*, ONTARIO
Genpak Canada, Division of Hamelin Group Inc., *Cookshire*, QUÉBEC
Geonics Limited, *Mississauga*, ONTARIO
GeoVision Corporation, *Ottawa*, ONTARIO
Glacier Radiators Mfg. Ltd., *Woodbridge*, ONTARIO
Global Thermoelectric Power Systems, *Bassano*, ALBERTA
Godfrey Aerospace Inc., *Markham*, ONTARIO
Gray Tool Co. of Canada Ltd., *Brampton*, ONTARIO

H

Hamilton Gear & Machine Co., *Toronto*, ONTARIO
Hastings Brass Foundry Ltd., *Vancouver*, COLOMBIE-BRITANNIQUE
Hawker Siddeley Canada Ltd., Orenda Division, *Mississauga*, ONTARIO
Heath and Sherwood (1964) Limited, *Markham*, ONTARIO
Heli-Fab Ltd., *Winnipeg*, MANITOBA
Hermes Electronics Limited, *Dartmouth*, NOUVELLE-ÉCOSSE
Héroux Limitée, *Longueuil*, QUÉBEC
Hewitt Equipment Ltd., *Pointe-Claire*, QUÉBEC
Honeywell Limited, *Rockland*, *Scarborough*, ONTARIO
Household Movers & Shippers Limited, *St. John's*, TERRE-NEUVE
Hudson General Flight Service, *St. John's* TERRE-NEUVE

I

Imperial Oil Limited, *Nepean*, ONTARIO
Indal Technologies Inc., *Mississauga*, ONTARIO
Industrielle-Services Techniques (IST) Inc., *Montréal*, QUÉBEC
Intera Technologies Ltd., *Calgary*, ALBERTA
Interactive Circuit Systems Ltd., *Gloucester*, ONTARIO
Interlad Limited, *Toronto*, ONTARIO
International Submarine Engineering Ltd., *Port Moody*, COLOMBIE-BRITANNIQUE
International Telefilm Enterprises Ltd., *Toronto*, ONTARIO
Invar Manufacturing Ltd., *Batawa*, ONTARIO
Irvin Air Chute Ltd., *Fort Erié*, ONTARIO
Irvin Industries Canada Limited, *Fort Érié*, ONTARIO

J

J&B Wholesale Distributors, *Nepean*, ONTARIO
Jade Simulations International Corp., *Calgary*, ALBERTA
Jet-Blast Hydro Demolition Canada Inc., *Mississauga*, ONTARIO
Jim Tubman Motors, *Ottawa*, ONTARIO
Johnson Matthey Electronics Limited, *Trail*, COLOMBIE-BRITANNIQUE

K

Kaycom Inc., *St-Laurent*, QUÉBEC
KCO Metal Products, *Laval*, QUÉBEC
Kenn Borek Air Ltd., *Calgary*, ALBERTA
Kerr Norton Computer Sales, *Nepean*, ONTARIO
Knud Simonsen Industries Ltd., *Rexdale*, ONTARIO
K.W. Leather Products Ltd., *Kitchener*, ONTARIO

L

Labrador Airways, *Goose Bay*, LABRADOR
Labrador Motors Ltd., *Goose Bay*, LABRADOR
Langridge-Marshall, *Toronto*, ONTARIO
Leigh Instruments Limited, *Carleton Place, Kanata, Waterloo*, ONTARIO
Leo R. Bruce & Son Ltd., *St. John's*, TERRE-NEUVE
Les Tours du Vieux Québec (1989) Inc., *Charlesbourg*, QUÉBEC
Les Tricots Duval & Raymond Ltée, *Princeville*, QUÉBEC
Linamar Machine Limited, *Guelph*, ONTARIO
Lister Bolt & Chain Ltd., *Richmond*, COLOMBIE-BRITANNIQUE
Litton Systems Canada Ltd., *Rexdale*, ONTARIO
LNS Systems Inc., *Pointe Claire*, QUÉBEC
Longyear Canada Ltd., *North Bay*, ONTARIO
Louis Dreyfus Canada Ltd., *Winnipeg*, MANITOBA
Lucas Industries Canada Limitée, *Montréal*, QUÉBEC

M

M & E Electric Service Co., *Markham*, ONTARIO
MacDonald Dettwiler and Associates Ltd., *Richmond*, COLOMBIE-BRITANNIQUE
Magtron Precision, Affiliated with Devtek Corp., *Scarborough*, ONTARIO
Mainline Construction Equipment, *Woodbridge*, ONTARIO
Marathon Watch Company Limited, *Markham*, ONTARIO
Marine Aerospace Manufacturing Ltd., *St-Laurent*, QUÉBEC
Matrox Electronic Systems Ltd., *Dorval*, QUÉBEC
Matt's Manufacturing Ltd., *Calgary*, ALBERTA
MDS Aero Support Corporation, *Montréal*, QUÉBEC
Menasco Aerospace Ltd., *Oakville*, ONTARIO
Metocean Data Systems Ltd., *Dartmouth*, NOUVELLE-ÉCOSSE
MHD International Aviation Parts Inc., *Dorval*, QUÉBEC
Microtel Limited, *Brockville*, ONTARIO
MIL Davie Inc., *Lévis*, QUÉBEC
Mind To Matter Robotics Corporation Inc., *St-Laurent*, QUÉBEC
Ministère de la Défense nationale, *Ottawa*, ONTARIO
Minpro Ltd., *Mississauga*, ONTARIO
Mitec Electronics Ltd., *Pointe Claire*, QUÉBEC
Montreal Precision Crafting Ltd., *Dorval*, QUÉBEC
Motivation Industrial Equipment Ltd., *Stoney Creek*, ONTARIO
Motorola Canada Limited, *Calgary*, ALBERTA
MTI Marine Technology Inc., *Smiths Falls*, ONTARIO
Murata-Erie North America, *Trenton*, ONTARIO

N

Nav-Aids Ltd., *Montréal*, QUÉBEC
Newfoundland Processing Ltd., *St. John's*, TERRE-NEUVE
Nicolet Optique Inc., *Nicolet*, QUÉBEC
Northern Transportation Co. Ltd., *Edmonton*, ALBERTA
Northwest Industries Limited, *Edmonton*, ALBERTA
Novatronics of Canada Limited, *Stratford*, ONTARIO
Novopharm Ltd., *Scarborough*, ONTARIO

O

138170 Canada Inc., *Chambly*, QUÉBEC
Omatech Services Ltd., *Mississauga*, ONTARIO
Onyx Cmputers Inc., *Richmond Hill*, ONTARIO
Optech Inc., *Downsview*, ONTARIO
Organisation de l'aviation civile internationale, *Montréal*, QUÉBEC
Ortho Pharmaceutical (Canada) Ltd., *Don Mills*, ONTARIO
O-Two Systems of Canada, *Mississauga*, ONTARIO
Ottawa Water Conditioning, *Nepean*, ONTARIO

P

P. Janes & Sons Ltd., *Baie de la Trinité*, TERRE-NEUVE
Parc du Mont Sainte-Anne, *Beaupré*, QUÉBEC
Patlon Aircraft & Industries Limited, *Mississauga*, ONTARIO
Peacock Inc., *Lasalle*, QUÉBEC
Peel Engine Service Co. Ltd., *Mississauga*, ONTARIO
Petro Canada Products Inc., *Montréal*, QUÉBEC
Plad Equipment Company Ltd., *St-Laurent*, QUÉBEC
Poissonnerie R.G. Cormier Ltée, *Bertrand*, NOUVEAU-BRUNSWICK
Powis Brothers Stationery Limited, *Ottawa*, ONTARIO
Pratt & Whitney Canada Inc., *Longueuil*, QUÉBEC
Pri-Tec International, *Kanata*, ONTARIO
PRO-ECO Limited, *Mississauga*, ONTARIO
Proceco Industrial Machinery Ltd., *Montréal*, QUÉBEC
P.V.U. Inc., *Victoriaville*, QUÉBEC

Q

Qualitech Manufacturing & Engineering Inc., *Waterloo*, ONTARIO

R

Raber Glove Mfg. Co. Ltd., *Winnipeg*, MANITOBA
Racal Filter Technologies Ltd., *Brockville*, ONTARIO
Ramsen Engineering & Associates Inc., *Halifax*, NOUVELLE-ÉCOSSE
Ramset Ltd., *Toronto*, ONTARIO
Reed Stenhouse Limited, *Ottawa*, ONTARIO
Regor International Inc., *Montréal*, QUÉBEC
Reuter-Stokes Canada, Ltd., *Cambridge*, ONTARIO
Rigby Trade Limited, *Hamilton*, ONTARIO
Robin Aerospace Products Ltd., *Mississauga*, ONTARIO
Robotic Systems International Ltd., *Sidney*, COLOMBIE-BRITANNIQUE
Rockwell International of Canada Ltd., *Toronto*, ONTARIO
Rolls-Royce Canada Ltd., *Montréal*, QUÉBEC
Rowntree Farms Limited, *Brampton*, ONTARIO
Roy Legumex Inc., *St-Jean-Baptiste*, MANITOBA
RPV Industries International Inc., *Camrose*, ALBERTA

S

Sable Fish Packers Limited, *Clark's Harbour*, NOUVELLE-ÉCOSSE
Safematic Canada Ic., *Pointe Claire*, QUÉBEC
Safety House of Canada Ltd., *Toronto*, ONTARIO
Samsonite, A division of E-II Consumer Products Canada Inc., *Stratford*, ONTARIO
Scepter Manufacturing Company Limited, *Toronto*, ONTARIO
Scintrex Limited, *Concord*, ONTARIO
Sellick Equipment Limited, *Harron*, ONTARIO
Senstar Corporation, *Kanata*, ONTARIO
Shell Canada Limited, *Calgary*, ALBERTA; *Montréal*, QUÉBEC; *North York*, ONTARIO
Sheppard's Laundry and Dry Cleaners Ltd., *Goose Bay*, LABRADOR
Slater Steels, Sorel Forge Division, *Sorel*, QUÉBEC
Spar Aerospace Limited, *Weston*, *Toronto*, ONTARIO; *Ste-Anne-de-Bellevue*, QUÉBEC
Sparton of Canada Limited, *London*, ONTARIO
Staticon Ltd., *Scarborough*, ONTARIO
Stenograph Sales, Service & Supply/Div. of Venem Corp., *Hamilton*, ONTARIO
Stephens Analytical Inc., *Montréal*, QUÉBEC
Sterling Aircraft Products Ltd., *Concord*, ONTARIO
Stratford Manufacturing Inc., *St-Laurent*, QUÉBEC
Strite Industries Limited, *Cambridge*, ONTARIO
Sunoco Inc., *North York*, ONTARIO
Sweeprite Mfg. Inc., *Regina*, SASKATCHEWAN
Sylbra Industries, *Thornhill*, ONTARIO

T

Techno Scientific Inc., *Woodbridge*, ONTARIO
Techware Systems Corporation, *Richmond*, COLOMBIE-BRITANNIQUE
Teleconsult Limited, *Vancouver*, COLOMBIE-BRITANNIQUE
Teleglobe International Inc., *Montréal*, QUÉBEC
Telemus Electronic Systems Inc., *Nepean*, ONTARIO
Tenex Data Corporation, *Ottawa*, ONTARIO
Top-Co Industries Ltd., *Edmonton*, ALBERTA
Trackless Vehicles Ltd., *Courtland*, ONTARIO
Transport Canada, *Ottawa*, ONTARIO
Triplex Engineering Co., Ltd., *Pointe Claire*, QUÉBEC

U

Ulstein Maritime Ltd., *Coquitlam*, COLOMBIE-BRITANNIQUE
Ultramar Canada Inc., *St. John's*, TERRE-NEUVE
Unisource Technology Inc., *Montréal*, QUÉBEC
Unisys Canada Inc., *Winnipeg*, MANITOBA
United Tire & Rubber Co. Ltd., *Rexdale*, ONTARIO
Universal Cross-Assemblers, *Saint Jean*, NOUVEAU-BRUNSWICK
Université McGill, *Ste-Anne-de-Bellevue*, QUÉBEC

V

Valcom Limited, *Guelph*, ONTARIO
Vancouver Island Helicopters Ltd., *Sidney*, COLOMBIE-BRITANNIQUE
Varian Canada Inc., Microwave Division, *Georgetown*, ONTARIO
Vaughan's Services Ltd., *Goose Bay*, LABRADOR
Virtual Prototypes Inc., *Montréal*, QUÉBEC
Vortek Industries Ltd., *Vancouver*, COLOMBIE-BRITANNIQUE

W

Wackid Radio, *Ottawa*, ONTARIO
Wajax Ltd., *Markham*, ONTARIO
Walbar Canada Inc., *Mississauga*, ONTARIO
Walker Seeds Ltd., *Star City*, SASKATCHEWAN
West Heights Manufacturing Inc., *Kitchener*, ONTARIO
Westinghouse Canada Inc., *Burlington*, ONTARIO
Wire Rope Industries Ltd., *Pointe Claire*, QUÉBEC
Wolverine Tube (Canada) Inc., *Rexdale*, ONTARIO; *Montréal*, QUÉBEC
Woodward's Ltd., *Goose Bay*, LABRADOR

X

Xcan Grain Ltd., *Winnipeg*, MANITOBA

Z

Zinc Cast Products, *Richmond*, COLOMBIE-BRITANNIQUE

Clients à l'étranger

En 1989-1990, des contrats et (ou) des modifications de contrat ont été transigés avec les gouvernements étrangers et les organismes internationaux suivants :

***Arabie Saoudite**
- Département des levés militaires/Ministère de la Défense

Australie
- Aviation royale de l'Australie
- Armée royale de l'Australie

Autriche
- Bureau de matériel pour l'Armée autrichienne

***Bahamas**
- Douanes, Gouvernement des Bahamas

Barbade
- Ministère des Terres et Relevés

***Bangladesh**
- Société pétrolière, gazière et minière du Bangladesh

Belgique
- Bureau de l'approvisionnement militaire

Bermudes
- Régiment des Bermudes

***Bulgarie**
- Société d'État Rodopa

Danemark
- Commandement du matériel pour l'armée danoise

États-Unis
- NASA (Administration nationale de l'aéronautique et de l'espace)
- Forces aériennes
- Armée
- Garde côtière
- Agence de la logistique de défense
- Marine

France
- Direction des Engins/Service Technique des Engins Tactiques
- Martinique : Municipalité de Fort de France

Hong Kong
- Ministère de la Marine de Hong Kong

Hongrie
- *Société nationale du pétrole et du gaz

***Iran**
- Société de commerce extérieur du gouvernement

Irak
- Société d'ingénierie d'État pour le dessin industriel et la construction

Italie
- Ministère de la Défense

Jamaïque
- *Ministère des Finances et de la Planification
- Ministère de la Construction (travaux publics)

Kenya
- Chemins de fer du Kenya
- 82e Force aérienne

Maroc
- Charbonnages du Maroc
- *Royal Air Maroc

Mozambique
- Telecomunicaçoes de Moçambique

**Nouveaux clients en 1989-1990.*

Nations Unies

- *AIEA Agence internationale de l'énergie atomique
- DCTD Département de la coopération technique pour le développement
- FAO Organisation pour l'alimentation et l'agriculture
- FNUAP Fonds des Nations Unies pour les activités en matière de population
- FNUE Fonds des Nations Unies pour l'enfance
- OIT Organisation internationale du travail
- OMM Organisation météorologique mondiale
- OMS Organisation mondiale de la santé
- ONUDI Organisation des Nations Unies pour le développement industriel
- OPAS Organisation panaméricaine de la santé
- PAM Programme alimentaire mondial
- PNUD Programme des Nations Unies pour le développement
- SATNU Services des achats et des transports des Nations Unies
- UNHCR Haut-commissariat des Nations Unies pour les réfugiés
- UNRWA Office de secours et de travaux des Nations Unies

Nouvelle-Zélande

- Ministère de la Défense

Organisation du Traité de l'Atlantique Nord

- Agence d'approvisionnement de l'OTAN (NAMSA)
- *Système de commandement intégré de l'OTAN (volet canadien)
- *NAMMA (Organisme de gestion de la production et du développement OTAN/MRCA)

Pays-Bas

- Aviation royale néerlandaise
- Marine royale néerlandaise
- Armée royale néerlandaise
- Bureau d'achat du gouvernement

***Pérou**

- Empresa Minera Especial Tintaya S.A.

République démocratique allemande

- Fischimpex Rostock

République fédérale d'Allemagne

- BWB-Bundesamt Für Wehrtechnik und Beschaffung (Office fédéral de la technologie et de l'approvisionnement pour la défense)
- Bureau pour l'administration de la défense, É.-U. et Canada

Royaume-Uni

- Ministère de la Défense
- *Unité d'instruction de l'armée Britannique (Suffield)

Sainte-Lucie

- Ministère des Finances

***Singapour**

- Administration portuaire de Singapour

***Suisse**

- Agence de technologie de défense et des achats

Tanzanie

- Armée populaire de la Tanzanie

Thaïlande

- Administration métropolitaine de Bangkok

Turquie

- Ministère de la Défense (Taurus Maple)

URSS

- Skotoimport
- *Société Olymp d'experts-conseils

***Zaïre**

- La Générale des Carrières et des Mines (GÉCAMINES)

Zambie

- Société des postes et des télécommunications